

- 
- 182 Turbo-Spritzen
Turbo nozzles
 - 194 Turbo-Spritzen GOLD
Turbo nozzles GOLD
 - 198 Turbomatic - Automatikstrahlrohr
Turbomatic automatic nozzle
 - 200 Turbo-Spritzen VENTURI
Turbo nozzles VENTURI
 - 202 Turbo-Spritzen WANDHYDRANT
Turbo nozzles WALL HYDRANT
 - 204 Turbo-Twist
Turbo-Twist
 - 212 Pistolenstrahlrohre
Pistol nozzles
 - 218 Stützkrümmer
Branchpipe holder
 - 222 HS-Strahlrohre
HS nozzles
 - 228 Mehrzweckstrahlrohre
Jet / spray branchpipes
 - 236 Mehrzweckstrahlrohre mit
Mannschutzbrause
*Jet / spray branchpipes
with water curtain*
 - 241 Vollstrahlrohre
Full jet branchpipes
 - 242 Sonderstrahlrohre
Special application nozzles
 - 246 Düsen
Nozzles
 - 250 Wasserschilder
Water shields

STRAHLROHRE & DÜSEN NOZZLE PIPES & NOZZLES



- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS



Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



TURBO-SPRITZEN TURBO NOZZLES

AWG Turbo-Spritzen entsprechen der Strahlrohrnorm DIN EN 15182. Die Einstellung der Durchflussmenge erfolgt mittels Drehring, das Öffnen und Schließen über einen Bügelgriff. Eine ausgezeichnete Löschwirkung wird nicht nur im Vollstrahlmodus, sondern auch im Sprühstrahlmodus (standardmäßig bis 120°) erzielt, dafür sorgt der mit Wassertröpfchen gefüllte Sprühkonus. Eine wirkungsvolle Hilfe zum Erasten der eingestellten Durchflussmenge und Strahlform auch bei schlechter Sicht sind die beiden Pointer. Damit kann auch mit einem Handgriff in die Flash-Over Position geschaltet werden. Die AWG Turbo-Spritzen sind hochspannungsgeprüft nach DIN VDE 0132. Prüfergebnisse und Zulassungen stehen auf Anfrage zur Verfügung.

AWG Turbo nozzles meet the standard DIN EN 15182 for branchpipes. The flow rates can be selected by the adjusting sleeve, and opening and closing by means of the u-shaped handle. A special feature is the extinguishing power, due to optimal droplet size also at the full range of the 0° to 120° adjustable water-filled spray stream. The AWG nozzles have two pointers, a good aid to feel the selected flow rate as well as the type of the stream. With Flash-Over position. Inlet also swivelling under pressure. AWG Turbo nozzles are high-voltage approved according to DIN VDE 0132. Information about the test results and approvals for AWG nozzles is available upon request.

TURBO-SPRITZE 2130

TURBO NOZZLE 2130

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2130 der Baugröße 1 ist PN16, bei Hochdruckausführungen PN40. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist diese Kupplung aus Aluminium. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 15-22-27 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 5-6-7 m.

The admissible working pressure for type 2130 of size 1 is PN16, at high pressure model PN40. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of aluminium. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar.

*Throw distance full jet: 15-22-27 m.
Throw distance spray jet: 5-6-7 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE

INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 40-80-130 | ✓ | ■ ■ | 248x100x230 | 1,4 | 60589233 |

EINGANG: BSP-INNENGEWINDE

INLET: BSP FEMALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Hochdruck High pressure | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G ¾" | 40-80-130 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 230x100x230 | 1,6 | 60605233 |
| G 1" | 40-80-130 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 230x100x230 | 1,6 | 60605133 |



ID 60605133

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Hochdruck High pressure | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 25-D | 40-80-130 | | | ✓ | ■ ■ | 265x100x230 | 1,5 | 60594433 |
| 25-D | 40-80-130 | | ✓ | ✓ | ■ ■ | 265x100x230 | 1,6 | 60616933 ¹⁾ |
| 38 | 40-80-130 | | | ✓ | ■ ■ | 270x100x230 | 1,6 | 60595133 |
| 38 | 40-80-130 | | ✓ | ✓ | ■ ■ | 270x100x230 | 1,8 | 60605333 ¹⁾ |
| 52-C | 40-80-130 | | | ✓ | ■ ■ | 265x100x230 | 1,6 | 10073733 |
| 52-C | 40-80-130 | ✓ | | ✓ | ■ ■ | 265x100x230 | 1,6 | 10076333 |



ID 10073733



ID 10076333

EINGANG: GOST

INLET: GOST

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 25 | 40-80-130 | ✓ | ■ ■ | 259x100x230 | 1,6 | 60634733 |

EINGANG: BARCELONA

INLET: BARCELONA

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 45 | 40-80-130 | ✓ | ■ ■ | 305x100x230 | 1,6 | 60634833 |

1) Kupplung aus Messing. / Adapter made of brass.

ZUBEHÖR
ACCESSORIES

ID 30007433

SCHAUMAUFSAZ GRÖSSE 1
FOAM ATTACHMENT SIZE 1

| Nenngröße Nominal size | Baugröße Size | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2130+2230 | BG 1 | 155x260 | 1,4 | 30007433 |
| 2130 TR | BG 1 | 155x260 | 1,5 | 20217933 |

TURBO-SPRITZE 2230
TURBO NOZZLE 2230

ID 62016633

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2230 der Baugröße 1 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist diese Kupplung aus Messing. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar. Die Turbo-Spritze 2230 eignet sich auch für den Einsatz in Wandhydranten DIN 14461-6.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 28-32-34 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 9-13 m.

The admissible working pressure for type 2230 of size 1 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of brass. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar. The Turbo nozzles 2230 are suitable for wall hydrants according to DIN 14461-6.

*Throw distance full jet: 28-32-34 m.
Throw distance spray jet: 9-13 m.*

EINGANG: STORZ
INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflussrastrer / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 115-180-230 | ✓ | ■ ■ | 265x98x230 | 2,2 | 62016633 |

ZUBEHÖR
ACCESSORIES

ID 30007433

SCHAUMAUFSAZ GRÖSSE 1
FOAM ATTACHMENT SIZE 1

| Nenngröße Nominal size | Baugröße Size | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2130+2230 | BG 1 | 155x260 | 1,4 | 30007433 |

TURBO-SPRITZE 2235

TURBO NOZZLE 2235

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2235 der Baugröße 2 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist diese Kupplung aus Aluminium. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar.

The admissible working pressure for type 2235 of size 2 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of aluminium. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 18-26-30 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 7-10-13 m.

*Throw distance full jet: 18-26-30 m.
Throw distance spray jet: 7-10-13 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE

INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 270x109x245 | 2,2 | 60569733 |



ID 10072833

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 60-130-235 | ✓ | | ■ ■ | 290x109x142 | 2,3 | 60601533 |
| 52-C | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 290x109x245 | 2,4 | 10072833 |
| 52-C | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 290x109x245 | 2,4 | 10081333 ¹⁾ |
| 52-C | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 290x109x245 | 2,9 | 10072802 ²⁾ |
| 65 | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 315x120x245 | 2,6 | 60570733 |
| 65 | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 315x120x245 | 3,0 | 60570702 ²⁾ |
| 75-B | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 320x126x245 | 2,6 | 10073033 |

EINGANG: BI MALE

INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1 ½" m | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 279x109x245 | 2,2 | 60584633 |
| 1 ½" m | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 279x112x245 | 2,0 | 60584601 ³⁾ |
| 2 ½" m | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 289x109x245 | 2,4 | 60578833 |
| 2 ½" m | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 289x112x245 | 2,2 | 60578801 ³⁾ |

EINGANG: GOST

INLET: GOST

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 50 | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 291x109x245 | 2,4 | 60670633 |

1) Sprühwinkel 0-160°. / Spray angle 0-160°.

2) Kupplung aus Messing. / Adapter made of brass.

3) Schalthebel und Handgriff aus Polyamid. / Lever and handle made of polyamide.

EINGANG: BARCELONA
INLET: BARCELONA

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 45 | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 317x109x245 | 2,4 | 60634933 |

ZUBEHÖR
ACCESSORIES

ID 30079959

KARTUSCHENHALTER FIRE-EX TURBO 1000
CARTRIDGE ADAPTER FIRE-EX TURBO 1000

| Passend für Größe Suitable for size | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| BG 2; BG 3 | 0,02 | 30079959 |



ID 50409699

NETZMITTEL FIRE-EX TURBO 1000
WETTING AGENT FIRE-EX TURBO 1000

| Stück/Packung Pieces/bag | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 20 | 2,4 | 50409699 |



ID 30389233

SCHAUMAUFSAZ GRÖSSE 2
FOAM ATTACHMENT SIZE 2

| Nenngröße Nominal size | Baugröße Size | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2235+2300+2400+2475+2500 | BG 2 | 136x285 | 1,5 | 30389233 |

TURBO-SPRITZE 2300
TURBO NOZZLE 2300

ID 60601633

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2300 der Baugröße 2 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist diese Kupplung aus Aluminium. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 24-35 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 7-14 m.

The admissible working pressure for type 2300 of size 2 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of aluminium. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar.

*Throw distance full jet: 24-35 m.
Throw distance spray jet: 7-14 m.*

EINGANG: STORZ
INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 100-300 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 290x109x245 | 2,4 | 60601633 |

ZUBEHÖR
ACCESSORIES

ID 30079959

KARTUSCHENHALTER FIRE-EX TURBO 1000
CARTRIDGE ADAPTER FIRE-EX TURBO 1000

| Passend für Größe Suitable for size | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| BG 2; BG 3 | 0,02 | 30079959 |



ID 50409699

NETZMITTEL FIRE-EX TURBO 1000
WETTING AGENT FIRE-EX TURBO 1000

| Stück/Packung Pieces/bag | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 20 | 2,4 | 50409699 |



ID 30389233

SCHAUMAUFSATZ GRÖSSE 2
FOAM ATTACHMENT SIZE 2

| Nenngröße Nominal size | Baugröße Size | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2235+2300+2400+2475+2500 | BG 2 | 136x285 | 1,5 | 30389233 |

TURBO-SPRITZE 2400
TURBO NOZZLE 2400

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2400 der Baugröße 2 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist diese Kupplung aus Aluminium. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar.

The admissible working pressure for type 2400 of size 2 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of aluminium. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 26-32-40 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 11-14-16 m.

*Throw distance full jet: 26-32-40 m.
Throw distance spray jet: 11-14-16 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE
INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchflusssraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 300x109x245 | 2,2 | 60569633 |
| G 2½" A | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 330x109x245 | 2,3 | 60655133 |



ID 10071833

EINGANG: STORZ
INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflusssraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 38 | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 293x109x245 | 2,3 | 62024533 |
| 52-C | 130-235-400 | ✓ | | ■ ■ | 290x109x142 | 2,4 | 10071801 |
| 52-C | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 290x109x245 | 2,4 | 10071833 |
| 52-C | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 290x109x245 | 3,1 | 60624333 ¹⁾ |
| 65 | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 315x120x245 | 2,6 | 60570833 |
| 75-B | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 320x126x245 | 2,7 | 10072933 |

EINGANG: BI MALE
INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Durchflusssraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2 ½" m | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 289x109x245 | 2,5 | 60578933 |
| 2 ½" m | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 289x112x245 | 2,2 | 60578901 ²⁾ |

1) Kupplung aus Messing. / Adapter made of brass.

2) Schalthebel und Handgriff aus Polyamid. / Lever and handle made of polyamide.

EINGANG: DSP MIT VERRIEGELUNG
INLET: DSP WITH LOCKING

| Eingang <i>Inlet</i> | Durchflusseraster / 6 bar [l/min] <i>Flow range / 6 bar [l/min]</i> | Turborad <i>Turbo wheel</i> | Griff <i>Handle</i> | Farbe <i>Colour</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 40 | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 372x109x245 | 2,5 | 60631933 |
| 65 | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 396x109x245 | 2,6 | 60670533 |

EINGANG: NH FEMALE
INLET: NH FEMALE

| Eingang <i>Inlet</i> | Durchflusseraster / 6 bar [l/min] <i>Flow range / 6 bar [l/min]</i> | Turborad <i>Turbo wheel</i> | Griff <i>Handle</i> | Farbe <i>Colour</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 ½" f | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 246x109x245 | 2,5 | 60619733 |

EINGANG: GOST
INLET: GOST

| Eingang <i>Inlet</i> | Durchflusseraster / 6 bar [l/min] <i>Flow range / 6 bar [l/min]</i> | Turborad <i>Turbo wheel</i> | Griff <i>Handle</i> | Farbe <i>Colour</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 50 | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 291x109x245 | 2,4 | 60647133 |
| 70 | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 302x128x245 | 2,6 | 60670733 |

EINGANG: UNI
INLET: UNI

| Eingang <i>Inlet</i> | Durchflusseraster / 6 bar [l/min] <i>Flow range / 6 bar [l/min]</i> | Turborad <i>Turbo wheel</i> | Griff <i>Handle</i> | Farbe <i>Colour</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 45 | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 326x109x245 | 2,4 | 62019533 |

ZUBEHÖR
ACCESSORIES

ID 30079959

KARTUSCHENHALTER FIRE-EX TURBO 1000
CARTRIDGE ADAPTER FIRE-EX TURBO 1000

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| BG 2; BG 3 | 0,02 | 30079959 |



ID 50409699

NETZMITTEL FIRE-EX TURBO 1000
WETTING AGENT FIRE-EX TURBO 1000

| Stück/Packung <i>Pieces/bag</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 20 | 2,4 | 50409699 |



ID 30389233

SCHAUMAUFsatz GRÖSSE 2
FOAM ATTACHMENT SIZE 2

| Nenngröße <i>Nominal size</i> | Baugröße <i>Size</i> | Ø/L [mm] <i>Ø/L [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 2235+2300+2400+2475+2500 | BG 2 | 136x285 | 1,5 | 30389233 |

TURBO-SPRITZE 2475

TURBO NOZZLE 2475

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2475 der Baugröße 2 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist diese Kupplung aus Aluminium. Besonders leicht und handlich sind die Modelle 2475, weil hier Schalthebel und Handgriff aus leichtem, schlagfestem Polyamid gefertigt sind. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 7 bar, dies entspricht 100 PSI.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 25-31-38-44 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 10-13-17-19 m.

The admissible working pressure for type 2475 of size 2 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of aluminium. The type 2475 is extremely light and handy due to handle and grip made of light and impact-resistant polyamide. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar, corresponding to 100 PSI.

*Throw distance full jet: 25-31-38-44 m.
Throw distance spray jet: 10-13-17-19 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE

INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 7 bar [l/min] Flow range / 7 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 1½" | 115-230-360-475 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 266x112x245 | 1,9 | 69000260 |
| G 2" A | 115-230-360-475 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 263x112x245 | 2,0 | 69785260 |



ID 69000160

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 7 bar [l/min] Flow range / 7 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 115-230-360-475 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 295x112x245 | 2,2 | 69772760 |
| 52-C | 115-230-360-475 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 295x112x245 | 2,4 | 60693501 ¹⁾ |
| 75-B | 115-230-360-475 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 325x126x247 | 2,5 | 69000160 |

EINGANG: NH FEMALE

INLET: NH FEMALE

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 7 bar [l/min] Flow range / 7 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1½" f | 115-230-360-475 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 244x112x247 | 2,2 | 69101060 |

EINGANG: GOST

INLET: GOST

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 7 bar [l/min] Flow range / 7 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 50 | 115-230-360-475 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 290x112x245 | 2,2 | 69776860 |
| 50 | 115-230-360-475 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 290x112x245 | 2,2 | 69778160 ²⁾ |

ZUBEHÖR

ACCESSORIES



ID 30079959

KARTUSCHENHALTER FIRE-EX TURBO 1000

CARTRIDGE ADAPTER FIRE-EX TURBO 1000

| Passend für Größe Suitable for size | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| BG 2, BG 3 | 0,02 | 30079959 |

1) Schalthebel und Handgriff aus Aluminium. / Lever and handle made of aluminium.
2) Typenschild russischsprachig. / Label in Russian language.



ID 50409699

NETZMITTEL FIRE-EX TURBO 1000
WETTING AGENT FIRE-EX TURBO 1000

| Stück/Packung Pieces/bag | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 20 | 2,4 | 50409699 |



ID 30389233

SCHAUMAUFsatz GRÖSSE 2
FOAM ATTACHMENT SIZE 2

| Nenngröße Nominal size | Baugröße Size | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2235+2300+2400+2475+2500 | BG 2 | 136x285 | 1,5 | 30389233 |

TURBO-SPRITZE 2750
TURBO NOZZLE 2750

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2750 der Baugröße 3 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist die Kupplung aus Aluminium. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar.

The admissible working pressure for type 2750 of size 3 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of aluminium. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 35-41-45 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 13-17-19 m.

*Throw distance full jet: 35-41-45 m.
Throw distance spray jet: 13-17-19 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE
INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchflussrastrer / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 360-550-750 | ✓ | ■ ■ | 350x115x245 | 3,4 | 60617033 |



ID 20208833

EINGANG: STORZ
INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflussrastrer / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 360-550-750 | ✓ | ■ ■ | 370x115x245 | 3,6 | 60617133 |
| 75-B | 360-550-750 | ✓ | ■ ■ | 380x126x245 | 3,8 | 20208833 |

EINGANG: BI MALE
INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Durchflussrastrer / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2½" m | 360-550-750 | ✓ | ■ ■ | 364x112x245 | 3,2 | 60618001 ¹⁾ |
| 2 ½" m | 360-550-750 | ✓ | ■ ■ | 364x112x245 | 3,5 | 60618033 |

EINGANG: DSP MIT VERRIEGELUNG
INLET: DSP WITH LOCKING

| Eingang Inlet | Durchflussrastrer / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 65 | 360-550-750 | ✓ | ■ ■ | 446x115x245 | 3,5 | 60632033 |

EINGANG: NH FEMALE
INLET: NH FEMALE

| Eingang Inlet | Durchflusseraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2 1/2" f | 360-550-750 | ✓ | ■ ■ | 373x109x245 | 3,5 | 60619833 |

ZUBEHÖR
ACCESSORIES

ID 30079959

KARTUSCHENHALTER FIRE-EX TURBO 1000
CARTRIDGE ADAPTER FIRE-EX TURBO 1000

| Passend für Größe Suitable for size | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| BG 2; BG 3 | 0,02 | 30079959 |



ID 50409699

NETZMITTEL FIRE-EX TURBO 1000
WETTING AGENT FIRE-EX TURBO 1000

| Stück/Packung Pieces/bag | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 20 | 2,4 | 50409699 |



ID 30010833

SCHAUMAUFsatz GRÖSSE 3
FOAM ATTACHMENT SIZE 3

| Nenngröße Nominal size | Baugröße Size | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2750+2950 | BG 3 | 160x370 | 2,7 | 30010833 |

TURBO-SPRITZE 2950
TURBO NOZZLE 2950

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2950 der Baugröße 3 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist die Kupplung aus Aluminium. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 41-45-47 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 17-19-21 m.

The admissible working pressure for type 2950 of size 3 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of aluminium. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar.

*Throw distance full jet: 41-45-47 m.
Throw distance spray jet: 17-19-21 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE
INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchflusseraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 550-750-950 | ✓ | ■ ■ | 350x115x245 | 3,3 | 60617333 |

EINGANG: STORZ
INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflusseraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 75-B | 550-750-950 | ✓ | ■ ■ | 380x126x245 | 3,7 | 60617533 |



ID 60618133

EINGANG: BI MALE
INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2 1/2" m | 550-750-950 | ✓ | ■ ■ | 364x115x245 | 3,3 | 60618101 ¹⁾ |
| 2 1/2" m | 550-750-950 | ✓ | ■ ■ | 364x115x245 | 3,5 | 60618133 |

EINGANG: NH FEMALE
INLET: NH FEMALE

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2 1/2" f | 550-750-950 | ✓ | ■ ■ | 373x190x245 | 3,5 | 60619933 |

ZUBEHÖR
ACCESSORIES


ID 30079959

KARTUSCHENHALTER FIRE-EX TURBO 1000
CARTRIDGE ADAPTER FIRE-EX TURBO 1000

| Passend für Größe Suitable for size | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| BG 2; BG 3 | 0,02 | 30079959 |



ID 50409699

NETZMITTEL FIRE-EX TURBO 1000
WETTING AGENT FIRE-EX TURBO 1000

| Stück/Packung Pieces/bag | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 20 | 2,4 | 50409699 |



ID 30010833

SCHAUMAUFsatz GRÖSSE 3
FOAM ATTACHMENT SIZE 3

| Nenngröße Nominal size | Baugröße Size | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2750+2950 | BG 3 | 160x370 | 2,7 | 30010833 |

1) Schalthebel und Handgriff aus Polyamid. / Lever and handle made of polyamide.



- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS



Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



TURBO-SPRITZEN GOLD TURBO NOZZLES GOLD

Die hochwertige Eloxal-Oberfläche der Turbo-Spritze GOLD ist durch eine spezielle Nachbehandlung noch korrosionsbeständiger. In der Salzsprühnebelprüfung gemäß DIN EN ISO 9227-NSS zeigt sie sich deutlich beständiger als herkömmliches Eloxal. Dieses Strahlrohr mit dem neuen Eloxal-Finish ist eine leichtgewichtige Alternative zu Messing oder Rotguss. Schalthebel und Griff sind aus schlagzähem Polyamid gefertigt. Die bewährten Features der Turbo-Spritzen bleiben beim Modell Turbo-Spritze GOLD dieselben: die Einstellung der Durchflussmenge erfolgt mittels Drehring, das Öffnen und Schließen über einen Bügelgriff. Auch die bewährte Funktion der StrahlformEinstellung von Vollstrahl (0°), über Flash-Over-Sprühstrahl (45°) hin zu Sprühstrahl (120°). Eine wirkungsvolle Hilfe zum Er tasten der eingestellten Durchflussmenge und Strahlform auch bei schlechter Sicht sind die beiden Pointer. Damit kann auch mit einem Handgriff in die Flash-Over Position geschaltet werden. Die AWG Turbo-Spritzen sind hochspannungsgeprüft nach DIN VDE 0132. Prüfergebnisse und Zulassungen stehen auf Anfrage zur Verfügung.

The high-quality anodised surface of the Turbo nozzle GOLD is even more corrosion-resistant thanks to a special surface finish. In the salt spray test according to EN ISO 9227-NSS it is far more resistant than conventional coating. This nozzle with the new anodised finish is a lightweight alternative to brass or gunmetal. Control lever and handle made of impact-resistant polyamide.

The reliable features of the Turbo nozzles remain the same for the type Turbo nozzle GOLD: Open and close with a u-shaped handle, adjustment of the stream form full jet (0°), over Flash-Over jet (45°) to spray jet (120°) by turning the head of the nozzle. A good aid to feel the selected stream even at poor visibility are the pointers. AWG Turbo nozzles are high-voltage approved according to DIN VDE 0132. Information about the test results and approvals for AWG nozzles is available upon request.

TURBO-SPRITZE 2230 GOLD

TURBO NOZZLE 2230 GOLD

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2230 der Baugröße 1 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist diese Kupplung aus eloxiertem Aluminium. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 25-29-32 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 6-11-13 m.

The admissible working pressure for type 2230 of size 1 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of anodised aluminium. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar.

*Throw distance full jet: 25-29-32 m.
Throw distance spray jet: 6-11-13 m.*

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 115-180-230 | ✓ | ■ ■ | 283x100x235 | 1,4 | 62043941 |

ZUBEHÖR

ACCESSORIES



ID 30007433

SCHAUMAUFSAZ GRÖSSE 1

FOAM ATTACHMENT SIZE 1

| Nenngröße Nominal size | Baugröße Size | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2130+2230 | BG 1 | 155x260 | 1,4 | 30007433 |

TURBO-SPRITZE 2235 GOLD

TURBO NOZZLE 2235 GOLD

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2235 der Baugröße 2 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist diese Kupplung aus eloxiertem Aluminium. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 18-26-30 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 7-10-13 m.

The admissible working pressure for type 2235 of size 2 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of anodised aluminium. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar.

*Throw distance full jet: 18-26-30 m.
Throw distance spray jet: 7-10-13 m.*

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 60-130-235 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 290x112x245 | 2,3 | 62039741 |

ZUBEHÖR
ACCESSORIES

ID 30079959

KARTUSCHENHALTER FIRE-EX TURBO 1000
CARTRIDGE ADAPTER FIRE-EX TURBO 1000Passend für Größe
Suitable for size

BG 2; BG 3

Gewicht [kg]
Weight [kg]

0,02

AWG Id-Nr.
AWG ID-No.

30079959



ID 50409699

NETZMITTEL FIRE-EX TURBO 1000
WETTING AGENT FIRE-EX TURBO 1000Stück/Packung
Pieces/bag

20

Gewicht [kg]
Weight [kg]

2,4

AWG Id-Nr.
AWG ID-No.

50409699



ID 30389233

SCHAUMAUFSATZ GRÖSSE 2
FOAM ATTACHMENT SIZE 2Nenngröße
Nominal size

2235+2300+2400+2475+2500

Baugröße
Size

BG 2

Ø/L [mm]
Ø/L [mm]

136x285

Gewicht [kg]
Weight [kg]

1,5

AWG Id-Nr.
AWG ID-No.

30389233

TURBO-SPRITZE 2400 GOLD
TURBO NOZZLE 2400 GOLD

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle 2400 der Baugröße 2 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Soweit nicht anders vermerkt, ist diese Kupplung aus eloxiertem Aluminium. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 26-32-40 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 11-14-16 m.

The admissible working pressure for type 2400 of size 2 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. Except as noted otherwise these adapters are made of anodised aluminium. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar.

*Throw distance full jet: 26-32-40 m.
Throw distance spray jet: 11-14-16 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE
INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang <i>Inlet</i> | Durchflusssraster / 6 bar [l/min] <i>Flow range / 6 bar [l/min]</i> | Turborad <i>Turbo wheel</i> | Griff <i>Handle</i> | Farbe <i>Colour</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| G 2" A | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 300x112x245 | 2,1 | 10116841 |



ID 62026241

EINGANG: STORZ
INLET: STORZ

| Eingang <i>Inlet</i> | Durchflusssraster / 6 bar [l/min] <i>Flow range / 6 bar [l/min]</i> | Turborad <i>Turbo wheel</i> | Griff <i>Handle</i> | Farbe <i>Colour</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 38 | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 293x112x245 | 2,3 | 62043741 ¹⁾ |
| 52-C | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 300x112x245 | 2,4 | 62026241 |

EINGANG: BI MALE
INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Durchflusssraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2½" m | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 289x112x245 | 2,3 | 60578941 |

EINGANG: NH FEMALE
INLET: NH FEMALE

| Eingang Inlet | Durchflusssraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1½" f | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 282x112x245 | 2,2 | 60619741 |

EINGANG: GOST
INLET: GOST

| Eingang Inlet | Durchflusssraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 50 | 130-235-400 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 291x112x245 | 2,3 | 62044041 |

ZUBEHÖR
ACCESSORIES

ID 30079959

KARTUSCHENHALTER FIRE-EX TURBO 1000
CARTRIDGE ADAPTER FIRE-EX TURBO 1000

| Passend für Größe Suitable for size | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| BG 2; BG 3 | 0,02 | 30079959 |



ID 50409699

NETZMITTEL FIRE-EX TURBO 1000
WETTING AGENT FIRE-EX TURBO 1000

| Stück/Packung Pieces/bag | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 20 | 2,4 | 50409699 |



ID 30389233

SCHAUMAUFsatz GRÖSSE 2
FOAM ATTACHMENT SIZE 2

| Nenngröße Nominal size | Baugröße Size | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2235+2300+2400+2475+2500 | BG 2 | 136x285 | 1,5 | 30389233 |

- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! **Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage**

Other types and connection systems on request



TURBOMATIC - AUTOMATIKSTRAHLROHR TURBOMATIC AUTOMATIC NOZZLE

Das Automatikstrahlrohr TURBOMATIC reguliert automatisch Wasserstrahl und Durchflussleistung bei Druckschwankungen. Die Durchflussmenge ist standardmäßig auf 500 l/min bei 6 bar eingestellt. Der Drehring am Strahlrohrkopf bietet die Auswahlmöglichkeit zwischen Vollstrahl, Sprühstrahl und Spülfunktion.

The automatic nozzle TURBOMATIC automatically regulates the water jet and flow rate to compensate pressure fluctuations. The flow rate is set to 500 l/min at 6 bar. The rotating ring at the nozzle head offers to choose between full jet, spray jet and flush function.

TURBOMATIC 500

TURBOMATIC 500

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle Turbomatic 500 der Baugröße 2 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet.

The admissible working pressure for type Turbomatic 500 of size 2 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet.

Wurfweiten im Vollstrahlmodus: 41 m.
Wurfweiten im Sprühstrahlmodus: 17 m.

*Throw distance full jet: 41 m.
Throw distance spray jet: 17 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE

INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 500 | ✓ | ■ ■ | 288x109x246 | 2,1 | 20229301 |

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 500 | ✓ | ■ ■ | 323x109x246 | 2,3 | 20232133 |
| 75-B | 500 | ✓ | ■ ■ | 322x126x246 | 2,5 | 62039301 |

EINGANG: DSP MIT VERRIEGELUNG

INLET: DSP WITH LOCKING

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 40 | 500 | ✓ | ■ ■ | 363x109x246 | 2,4 | 62039201 |



ID 20232133

ZUBEHÖR

ACCESSORIES



ID 30079959

KARTUSCHENHALTER FIRE-EX TURBO 1000

CARTRIDGE ADAPTER FIRE-EX TURBO 1000

| Passend für Größe Suitable for size | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| BG 2; BG 3 | 0,02 | 30079959 |



ID 50409699

NETZMITTEL FIRE-EX TURBO 1000

WETTING AGENT FIRE-EX TURBO 1000

| Stück/Packung Pieces/bag | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 20 | 2,4 | 50409699 |



ID 30389233

SCHAUMAUFSATZ GRÖSSE 2

FOAM ATTACHMENT SIZE 2

| Nenngröße Nominal size | Baugröße Size | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2235+2300+2400+2475+2500 | BG 2 | 136x285 | 1,5 | 30389233 |

- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS



Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



TURBO-SPRITZEN VENTURI TURBO NOZZLES VENTURI

Die Turbo-Spritze VENTURI zeichnet sich durch eine integrierte Löschmittelansaugung und passendem Löschmittelbehälter aus. Entwickelt wurde die Turbo-Spritze VENTURI speziell für den Einsatz mit F-500 Encapsulator Technology®. Sie kann aber auch mit herkömmlichen Mehrbereichschaummittelkonzentraten eingesetzt werden.

Die bewährten Features der Turbo-Spritzen bleiben beim Modell Turbo-Spritze VENTURI dieselben: das Öffnen und Schließen über einen Bügelgriff, die StrahlformEinstellung von Vollstrahl (0°), über Flash-Over-Sprühstrahl (45°) hin zu Sprühstrahl (120°) erfolgt durch Drehen des Strahlrohrkopfes. Eine wirkungsvolle Hilfe zum Erasten der eingestellten Strahlform auch bei schlechter Sicht ist der Pointer. Damit kann auch mit einem Handgriff in die Flash-Over Position geschaltet werden. Prüfergebnisse und Zulassungen für AWG Turbo-Spritzen VENTURI und ihren Einsatz in elektrischen Anlagen in Verbindung mit F-500 stehen auf Anfrage zur Verfügung.

The characteristic of the Turbo nozzle VENTURI is the integrated exhaust of extinguishing agent and adequate tank of extinguishing agent. This nozzle had been developed especially for use of F-500 Encapsulator Technology® but can be used with conventional multiple foam agent concentrates.

The reliable features of the Turbo nozzles remain the same for the type Turbo nozzle VENTURI: open and close with a u-shaped handle, adjustment of the stream form full jet (0°), over Flash-Over jet (45°) to spray jet (120°) by turning the head of the nozzle. A good aid to feel the selected stream even at poor visibility is the pointer. Information about test results and approvals for AWG Turbo nozzles VENTURI as well as the possibility to use them on electrical installations with F-500 are available on request.

TURBO-SPRITZE VENTURI 75 UND 130

TURBO NOZZLE VENTURI 75 AND 130

Der zulässige Betriebsdruck für die Modelle VENTURI 75 und 130 der Baugröße 1 ist PN16. Alle Modelle sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang ausgestattet. Die angegebenen Durchflussmengen gelten für einen Eingangsdruck von 6 bar.

The admissible working pressure for type VENTURI 75 and 130 of size 1 is PN16. All types are equipped with swivelling adapters at the inlet. The indicated flow rates apply at an inlet pressure of 6 bar.

VENTURI 75

Wurfweite im Vollstrahlmodus: ca. 13 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: ca. 4 m.

VENTURI 75

Throw distance full jet: 13 m.
Throw distance spray jet: 4 m.

VENTURI 130

Wurfweite im Vollstrahlmodus: ca. 19 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: ca. 4 m.

VENTURI 130

Throw distance full jet: 19 m.
Throw distance spray jet: 4 m.



ID 10106133

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Zumischrate [%] Admixing rate [%] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 75 | 0 - 0,5 - 1 - 3 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 287x120x400 | 2,2 | 10085033 |
| 52-C | 130 | 0 - 0,1 - 0,5 - 1 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 287x120x400 | 2,2 | 10106133 |

EINGANG: NH INNENGEWINDE

INLET: NH FEMALE

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Zumischrate [%] Admixing rate [%] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1½" f | 75 | 0 - 0,5 - 1 - 3 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 235x120x400 | 2,2 | 62032433 |
| 1½" f | 130 | 0 - 0,1 - 0,5 - 1 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 235x120x400 | 2,2 | 62032533 |

ZUBEHÖR

ACCESSORIES

LÖSCHMITTEL F-500 ENCAPSULATOR TECHNOLOGY®

EXTINGUISHING AGENT F-500 ENCAPSULATOR TECHNOLOGY®

| Verpackungseinheit [l] Packing unit [l] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|--------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2 | 2,1 | 62040762 |
| 20 | 22 | 62040362 |

- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS



! **Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage**
Other types and connection systems on request

TURBO-SPRITZEN WANDHYDRANT TURBO NOZZLES WALL HYDRANT

TRWH steht für Turbo-Spritze WANDHYDRANT ein Modell bei dem der Name Programm ist. Die Modelle Turbo-Spritze TRWH können in Wandhydranten nach DIN 14461-6, Typ, bzw. EN 671-2 zur Brandbekämpfung durch die Feuerwehr oder durch unterwiesene Personen eingesetzt werden.

Die bewährten Features der Turbo-Spritzen bleiben beim Modell Turbo-Spritze TRWH dieselben: das Öffnen und Schließen über einen Bügelgriff, die StrahlformEinstellung von Vollstrahl (0°), über Flash-Over-Sprühstrahl (45°) hin zu Sprühstrahl (120°) erfolgt durch Drehen des Strahlrohrkopfes. Eine wirkungsvolle Hilfe zum ertasten der eingestellten Strahlform auch bei schlechter Sicht ist der Pointer. Damit entspricht die Turbo-Spritze TRWH dem in DIN EN 15182-2 festgelegten Aufbau eines Strahlrohres, jedoch ohne Spüleinrichtung, ohne verstellbare Durchflussmenge und ohne drehbaren Anschluss.

Die Turbo-Spritze TRWH ersetzt in Wandhydranten die für den Innenangriff nicht mehr zulässigen C-Mehrzweckstrahlrohre nach EN 15182-3. Die übergeordnete Norm EN 671-2 fordert Hohlstrahlrohre mit einem einstellbaren Sprühwinkel von mindestens 45°, diese Vorgabe erfüllt die Turbo-Spritze TRWH.

TRWH stands for Turbo nozzle WALL HYDRANT a type where the name is program. Turbo nozzles TRWH can be installed in wall hydrants according to DIN 14461-6, Typ, bzw. EN 671-2 for fire fighting by fire fighters or instructed persons.

The reliable features of the Turbo nozzles remain the same for the type Turbo nozzle TRWH: Open and close with a u-shaped handle, adjustment of the stream form full jet (0°), over Flash-Over jet (45°) to spray jet (120°) by turning the head of the nozzle. A good aid to feel the selected stream even at poor visibility is the pointer. For this reason the Turbo nozzle TRWH corresponds to the setting of a nozzle according to DIN EN 15182-2 but without flush function, adjustable flow rate and swiveling connection.

The Turbo nozzle TRWH replaces in wall hydrants the no more permitted branchpipe C according to EN 15182-3 for inside attack. The superior standard EN 671-2 requires a nozzle with adjustable spray angle of minimum 45°, this demand is fulfilled with the Turbo nozzle TRWH.

TURBO-SPRITZEN WANDHYDRANT

TURBO NOZZLES WALL HYDRANT

Die Durchflussmenge der Turbo-Spritzen TRWH kann von 140-230 l/min bei 6 bar voreingestellt werden. Der zulässige Betriebsdruck ist PN16.

The flow rate of the Turbo nozzles TRWH can be pre-selected from 140-230 l/min at 6 bar. The admissible working pressure is PN16.



ID 20217501



ID 20217533

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 25-D | 140-230 | ✓ | | ■ ■ | 235x100x140 | 1,6 | 60782533 |
| 52-C | 140-230 | ✓ | | ■ ■ | 240x100x140 | 1,6 | 20217501 |
| 52-C | 140-230 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 240x100x233 | 1,7 | 20217533 |

EINGANG: STUTZEN

INLET: TAIL

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Griff Handle | Farbe Colour | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| DN 25 | 140-230 | ✓ | ✓ | ■ ■ | 258x100x233 | 1,5 | 30027833 |



ID 30027833

- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



TURBO-TWIST TURBO-TWIST

Das Strahlrohrsystem Turbo-Twist bietet dem Anwender die Möglichkeit, das Strahlrohr in Sekundenschnelle an die aktuellen Anforderungen der Löschmittelausbringung anzupassen.

In Kombination mit den zahlreichen Spezialaufsätzen wird das Absperrorgan mit Bajonettverschluss zum Multifunktionsstrahlrohr. Das System Turbo-Twist umfasst Düsen für alle Standardanwendungen z.B. Hohl- und Vollstrahldüsen sowie Schaumrohre, aber auch Spezialrohre für besondere Einsatzbereiche wie das Löschen von Containern.

The nozzle system Turbo-Twist offers the user the possibility to adapt the nozzle within just seconds to current requirements of extinguishing situation.

Combined with numerous special purpose nozzle tips the shut-off unit with bayonet connection becomes a multifunctional nozzle. There are nozzle tips for all standard applications, such as hollow stream, full jet and foam nozzles as well as special application-specific attachments to give you maximum fire fighting flexibility while saving space on the truck.

TURBO-TWIST: ABSPERRORGAN

TURBO-TWIST: SHUT-OFF UNIT

Das Absperrorgan TT Basismodul ist am Eingang mit einer drehbaren Kupplung, am Ausgang mit der Turbo-Twist-Schnittstelle ausgestattet. Diese rastet in den federgelagerten und selbstarretierenden Bajonettverschluss (Kombination eloxiertes Aluminium/Edelstahl) an den Wechselaufsätzen sicher ein und lässt sich auch unter Druck nicht mehr lösen. Einfach aufsetzen und einrasten - eine sichere Verbindung in Sekundenschnelle. Ebenso einfach zusammendrücken und entkuppeln. Diese einfache Funktionsweise garantiert turboschnelles Auswechseln von Löschaufsätzen.

TT Shut-off unit base module with a rotatable coupling at the inlet and the new Turbo-Twist interface at the outlet for locking securely in the springloaded and self-locking bayonet connecting (in a combination of anodized aluminium and stainless steel) on the interchangeable attachments. No unintended opening under pressure possible. Easy to fit and lock for a secure connection in just seconds. And just as easily disconnected by pressing together - for changing nozzles at turbo-speed.



ID 20231833



ID 60662433

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE

INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Eingang drehbar Inlet swiveling | Ausgang Outlet | Griff Handle | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------------|-------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | ✓ | TT | ✓ | 177x109x246 | 1,5 | 20231833 |

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Eingang drehbar Inlet swiveling | Ausgang Outlet | Griff Handle | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------------|-------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | ✓ | TT | ✓ | 200x109x246 | 1,7 | 60662433 |
| 65 | ✓ | TT | ✓ | 210x120x246 | 1,8 | 60695933 |
| 75-B | ✓ | TT | ✓ | 230x126x246 | 1,9 | 60663633 |

ZUBEHÖR

ACCESSORIES



ID 30079959

KARTUSCHENHALTER FIRE-EX TURBO 1000

CARTRIDGE ADAPTER FIRE-EX TURBO 1000

| Passend für Größe Suitable for size | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| BG 2; BG 3 | 0,02 | 30079959 |



ID 50409699

NETZMITTEL FIRE-EX TURBO 1000

WETTING AGENT FIRE-EX TURBO 1000

| Stück/Packung Pieces/bag | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 20 | 2,4 | 50409699 |



ID 60663533



ID 60660933



ID 30001833

TURBO-TWIST: HOHLSTRAHLDÜSEN

TURBO-TWIST: HOLLOW STREAM NOZZLES

Die Turbo-Twist Hohlstrahldüsen verfügen über die bewährten Features der Turbo-Spritzen: das Öffnen und Schließen über einen Bügelgriff, die StrahlformEinstellung von Vollstrahl (0°), über Flash-Over-Sprühstrahl (45°) hin zu Sprühstrahl (120°) erfolgt durch Drehen des Strahlrohrkopfes. Eine wirkungsvolle Hilfe zum Ertasten der eingestellten Strahlform auch bei schlechter Sicht ist der Pointer. Damit kann auch mit einem Handgriff in die Flash-Over Position geschaltet werden.

The reliable features of the Turbo nozzles remain the same for the type Turbo-Twist hollow stream nozzles: open and close with a u-shaped handle, adjustment of the stream form full jet (0°), over Flash-Over jet (45°) to spray jet (120°) by turning the head of the nozzle. A good aid to feel the selected stream even at poor visibility is the pointer.

| Nenngröße Nominal size | Eingang Inlet | Durchflusseraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| T 2130 TT | TT | 40-80-130 | | 165x70x78 | 0,9 | 60663533 |
| T 2235 TT | TT | 60-130-235 | ✓ | 184x92x99 | 1,2 | 60660933 |
| T 2400 TT | TT | 130-235-400 | ✓ | 184x92x99 | 1,2 | 30398633 |
| T 2750 TT | TT | 360-550-750 | | 233x112x119 | 2,1 | 30001833 |

TURBO-TWIST: VOLLSTRAHLDÜSE

TURBO-TWIST: FULL JET NOZZLE

Scharf gebündelter Vollstrahl mit hoher Durchschlagskraft.

Tightly compacted full jet with high penetration power.

Wurfweite: 25 m bei 6 bar.

Throw distance: 25 m at 6 bar.



ID 60662833

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 10 | 160 | 70x80 | 0,5 | 60662833 |

TURBO-TWIST: DREHBARE FLACHSTRAHLDÜSE

TURBO-TWIST: ROTATING FLAT JET NOZZLE

Flexibel einstellbare Wasserwände zum effektiven Löschen und Kühlen von Flächen. Einsatz gegen Funkenflug und als Hitzeschild möglich. Auch geeignet zum Reinigen von Straßen und Wänden. Stufenlos von Horizontal- in Vertikalposition schwenkbar.

Flexible, adjustable walls of water for the effective extinguishing and cooling of large surfaces. Suitable for use against flying sparks and as a heat shield. Also suitable for the cleaning of road surfaces and walls. Infinitely adjustable between horizontal and vertical by swivelling.

Wurfweite: 15 m bei 6 bar.

Throw distance: 15 m at 6 bar.



ID 40485733

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Sprühwinkel [°] Spray angle [°] | Sprühkegel Spray cone | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 400 | 45 | flach flat | 70x150 | 0,9 | 40485733 |

TURBO-TWIST: FLACHSTRAHLDÜSE WAAGERECHT

TURBO-TWIST: FLAT JET NOZZLE HORIZONTAL

Effektives Löschen und Kühlen von Flächen. Auch geeignet zum Reinigen von Straßen und Wänden.

For the effective extinguishing and cooling of large surfaces. Also suitable for the cleaning of road surfaces and walls.

Wurfweite: 12 m bei 6 bar.

Throw distance: 12 m at 6 bar.



ID 40485933

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Sprühwinkel [°] Spray angle [°] | Sprühkegel Spray cone | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 130 | 45 | flach flat | 70x75 | 0,5 | 40485933 |

TURBO-TWIST: NEBELDÜSE

TURBO-TWIST: FOG NOZZLE

Feinste Zerstäubung erzeugt einen Sprühstrahl mit maximaler Wärmeaufnahme. Bestens geeignet zum Löschen in elektrischen Anlagen.

Ultra-fine atomization generates a spray jet with maximum heat absorption. Ideally suitable for extinguishing fires on electrical equipment.

Tropfengröße ca. 0,3 mm.
Wurfweite: 10 m bei 6 bar.

*Droplet size approx. 0,3 mm.
Throw distance: 10 m at 6 bar.*



ID 40485833

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Sprühwinkel [°] Spray angle [°] | Sprühkegel Spray cone | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 9 | 100 | 45 | gefüllt filled | 70x134 | 0,8 | 40485833 |

TURBO-TWIST: PIERCING-DÜSEN

TURBO-TWIST: PIERCING NOZZLES

Der Aufsatz, um durch die Wand zu gehen, oder an anderen, schwer zugänglichen Stellen hinter Türen, in Zwischenböden und Wänden einsatzfähig zu sein.
Dazu passend: Piercing Schlagspitze zum Durchschlagen von Löchern, bis 40 mm Durchmesser und bis zu einer Tiefe von 60 mm.

The nozzle for getting through walls or getting to other areas that are difficult to access behind doors, in intermediate floors and walls.

To go with it: piercing hammer tip for hammering holes with diameters of up to 40 mm to a depth of up to 60 mm.

Throw distance 3 m at 6 bar.

Wurfweite: 3 m bei 6 bar.



ID 30011645

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Sprühwinkel [°] Spray angle [°] | Sprühbild [m] Spray pattern [m] | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 220 | 140 | Ø 2 | 70x1120 | 8,2 | 60664345 ¹⁾ |
| TT | 220 | 140 | Ø 2 | 70x1120 | 3,2 | 30011645 |

ZUBEHÖR

ACCESSORIES



ID 40493244

SCHLAGSPITZE

HAMMER

| Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|--------------------------|
| 5,0 | 40493244 |

1) Das Set beinhaltet Piercingdüse und Schlagspitze. / Set includes piercing nozzle and hammer.

TURBO-TWIST: CONTAINER FOG DÜSE
TURBO-TWIST: CONTAINER FOG NOZZLE

Löschmittel platziert in Container, z.B. für Altpapier einbringen. 3 Düsen erzeugen ein auf die Container-Innenkontur angepasstes rechteckiges Sprühbild.

Extinguishing agent placed in a container, e.g. for loading waste paper. 3 tips generate a rectangular-shaped spray pattern on the inside contours of the container.

Wurfweite: 5 m bei 6 bar.

Wurfweite: 5 m at 6 bar.



ID 30011533

| Eingang <i>Inlet</i> | Durchfluss / 6 bar [l/min] <i>Flow rate / 6 bar [l/min]</i> | Sprühwinkel [°] <i>Spray angle [°]</i> | Sprühbild [m] <i>Spray pattern [m]</i> | Sprühkegel <i>Spray cone</i> | Ø/L [mm] <i>Ø/L [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| TT | 250 | 160x45 | 6x0,8 | gefüllt <i>filled</i> | 80x357 | 1,3 | 30011533 |

TURBO-TWIST: CAFS-DÜSEN
TURBO-TWIST: CAFS-NOZZLES

AWG Turbo-Twist kombiniert mit Düsen zur Erzeugung von Druckluftschaum (CAFS: Compressed Air Foam System) ermöglicht die effiziente Brandbekämpfung bei flüssigen und festen Medien unter Minimierung der Wasserschäden. Im Programm befinden sich spezielle Düsenaufsätze für alle am Markt befindlichen Druckluftschaumanlagen. Die jeweiligen Düsenmaße sind auf die ideale Schaumerzeugung der Anlagen abgestimmt.

In combination with nozzles for generating compressed air foam (CAFS: compressed air foam system), AWG Turbo-Twist permits efficient fire fighting involving both liquid and solid media with a minimum of water damage. This range of products includes special tips for all standard compressed air foam systems available on the market. The tip dimensions are designed for optimum foam generation with each system.



ID 60637633

| Nenngröße <i>Nominal size</i> | Eingang <i>Inlet</i> | Ø Mundstück [mm] <i>Ø tip [mm]</i> | Ø/L [mm] <i>Ø/L [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|----------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| D25 | TT | 25 | 70x135 | 0,7 | 60637533 |
| D32 | TT | 32 | 70x135 | 0,8 | 60637633 |

TURBO-TWIST: VENTURI

TURBO-TWIST: VENTURI



ID 20228933

Hohlstrahldüse mit fixer Durchflussmenge zur Abgabe von Löschwasser in Form von Voll- und winkelveränderlichem Sprühstrahl bei gleichzeitigem selbsttätigem Ansaugen von Löschmittelzusätzen, wie z. B. F-500 oder Schaummittelkonzentrat in einstellbaren Saugraten.

Combination nozzle with a fixed delivery rate for discharging water in the form of a straight jet or a spray jet with an adjustable angle with the self suction intake of fire fighting additives such as F-500 or concentrated foam agents at adjustable suction rates.

| Eingang Inlet | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | Zumischrate [%] Admixing rate [%] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 75 | 0 - 0,5 - 1 - 3 | 195x120x358 | 1,5 | 20228933 |
| TT | 130 | 0 - 0,1 - 0,5 - 1 | 195x120x358 | 1,5 | 62040033 |

ZUBEHÖR

ACCESSORIES

LÖSCHMITTEL F-500 ENCAPSULATOR TECHNOLOGY®

EXTINGUISHING AGENT F-500 ENCAPSULATOR TECHNOLOGY®

| Verpackungseinheit [l] Packing unit [l] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|--------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2 | 2,1 | 62040762 |
| 20 | 22 | 62040362 |

TURBO-TWIST: FIRE-EX-DÜSE

TURBO-TWIST: FIRE-EX NOZZLE

Aufsatz mit Seifenpatrone in nachfüllbarer Kartusche, Netzmittel und Fettlöser in einem, für Vollstrahl (75 l/min) und Sprühstrahl (115 l/min).

Attachment with soap cartridge in a refill case. Foam agent and grease solvent in one, for full jet (75 l/min) and spray jet (115 l/min).

Feststoffzumischung: ca. 0,2 %.
Wurfweite Vollstrahlmodus: 23 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 10 m.

*Solid admixing: approx. 0,2 %.
Throw distance full jet: 23 m.
Throw distance spray jet: 10 m.*



ID 60662333

| Eingang Inlet | Zumischrate [%] Admixing rate [%] | Sprühwinkel [°] Spray angle [°] | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 0,02 | 40 | 100x516 | 4,1 | 60662333 ¹⁾ |

ZUBEHÖR

ACCESSORIES

NETZMITTEL

WETTING AGENT



ID 60465699

| Stück/Packung Pieces/bag | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 6 | 270x220x115 | 5,0 | 60465699 |

1) Gewicht mit Kartusche. / Weight with cartridge.

TURBO-TWIST: SELBSTANSAUGENDES MITTELSCHAUMROHR M 0,4

TURBO-TWIST: SELF-INDUCTING MEDIUM FOAM NOZZLE M 0,4

Schaumrohraufsatz mit integriertem Zumischer, Veredlersieb und angeschraubtem 2-Liter-Behälter für Mehrbereichsschaummittel.

Foam nozzle with integrated inductor, enhancer sieve and screw-fitted 2 litres bottle for multi-application foam agent.



ID 20212333

| Eingang Inlet | Zumischrate [%] Admixing rate [%] | Wurfweite / 6 bar [m] Throw distance / 6 bar [m] | Verschäumungszahl Foam coefficient | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 3 | 3-5 | M=40-50 | 502x120x323 | 2,2 | 20212333 |

TURBO-TWIST: MITTELSCHAUMROHRE

TURBO-TWIST: MEDIUM FOAM NOZZLES

Schaumaufsatz für Mehrbereichsschaummittel.

Foam attachment for multi-application foam agent.



ID 60661633

| Eingang Inlet | Durchfluss / 5 bar [l/min] Flow rate / 5 bar [l/min] | Wurfweite / 6 bar [m] Throw distance / 6 bar [m] | Verschäumungszahl Foam coefficient | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 200 | 8 | M=50-60 | 194x450 | 3,3 | 60661633 |
| TT | 400 | 10 | M=50-60 | 265x540 | 4,3 | 60661733 |

TURBO-TWIST: SCHWERSCHAUMROHR

TURBO-TWIST: HEAVY FOAM NOZZLES

Schaumaufsatz für Mehrbereichsschaummittel.

Foam attachment for multi-application foam agent.



ID 60662133

| Eingang Inlet | Durchfluss / 5 bar [l/min] Flow rate / 5 bar [l/min] | Wurfweite / 6 bar [m] Throw distance / 6 bar [m] | Verschäumungszahl Foam coefficient | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 100 | 10 | S=10 | 75x395 | 1,0 | 60662133 |
| TT | 200 | 23 | S=15 | 70x670 | 1,7 | 60661833 |
| TT | 400 | 26 | S=15 | 90x760 | 2,9 | 60661933 |
| TT | 800 | 36 | S=15 | 90x884 | 3,7 | 60667433 |



ID 60661833



ID 60661933



ID 60667433

TURBO-TWIST: UMSCHALTBARE SCHAUMROHRE

TURBO-TWIST: SWITCHABLE FOAM NOZZLES

Schaumrohraufsatz für den wahlweisen Einsatz von Schwer- und Mittelschaum.

Switchable foam nozzle for the use of heavy foam or medium foam.



| Eingang Inlet | Durchfluss / 5 bar [l/min] Flow rate / 5 bar [l/min] | Wurfweite / 6 bar [m] Throw distance / 6 bar [m] | Verschäumungszahl Foam coefficient | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 200 | S=16; M=7 | S=15; M=50 | 194x510 | 4,7 | 60664133 |
| TT | 400 | S=27; M=8 | S=15; M=50 | 265x590 | 6,7 | 60664233 |

ID 60664133

TURBO-TWIST: ÜBERGANGSSTÜCKE

TURBO-TWIST: ADAPTERS

Zum Umbau von vorhandenen Armaturen bzw. zur Verwendung als Schlauchverlängerung.

For reconstruction of fittings available resp. for use as hose extension.

EINGANG: TURBO-TWIST - AUSGANG: BSP-AUSSENGEWINDE

INLET: TURBO-TWIST - OUTLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | G 1 ½" A | 68x70x70 | 0,3 | 60628433 |



ID 60667533

EINGANG: TURBO-TWIST - AUSGANG: BSP-INNENGWINDE

INLET: TURBO-TWIST - OUTLET: BSP FEMALE THREAD

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | G 2" | 90x70x70 | 0,3 | 60667533 |



ID 60676233

EINGANG: TURBO-TWIST - AUSGANG: STORZ

INLET: TURBO-TWIST - OUTLET: STORZ

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | Knaggenabstand [mm] Lug spacing [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|-----------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| TT | 25-D | 31 | 92x70x70 | 0,3 | 60676133 |
| TT | 52-C | 66 | 118x98x98 | 0,5 | 60676233 |
| TT | 75-B | 89 | 122x126x126 | 0,7 | 60676333 |

- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS



! **Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage**
Other types and connection systems on request



PISTOLENSTRAHLROHRE PISTOL NOZZLES

HOCHDRUCKPISTOLEN HDP 1, PN40 HIGH PRESSURE PISTOLS HDP 1, PN40

Stufenlose Einstellung von veränderlichem Sprühstrahl auf Vollstrahl mit Zwischenstellung Flachstrahl durch Drehen am Haltegriff. Sprühstrahl parabelförmig und im Abstand von 1 m etwa 0,75 m breit. Die Hochdruckpistole HDP 1 erzeugt extrem feine Tropfen. Selbsttätiges, sanftes und druckstoß-freies Schließen durch die eingebaute wasserhydraulische Schließdämpfung. Auch unter Druck drehbare Überwurfmutter am Eingang.

Infinitely adjustable from variable spray to full jet, by twisting the hand grip. An interposition creates a flat stream. Spray jet parabolic and appr. 0,75 m wide at a distance of 1 m. The high pressure pistol produces extremely small droplets. An internal hydraulic damping device prevents unpleasant pressure shocks. Inlet also swivelling under pressure.



ID 20202401

EINGANG: BSP-INNENGEWINDE INLET: BSP FEMALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchfluss / 40 bar [l/min] Flow rate / 40 bar [l/min] | Hochdruck High pressure | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G ¾" | 150 | ✓ | 480x50x300 | 2,3 | 20202403 |
| G ¾" | 200 | ✓ | 480x50x300 | 2,3 | 20202404 |
| G 1" | 150 | ✓ | 480x50x300 | 2,3 | 20202401 |
| G 1" | 200 | ✓ | 480x50x300 | 2,3 | 20202402 |

EINGANG: METRISCHES GEWINDE INLET: METRIC THREAD

| Eingang Inlet | Durchfluss / 40 bar [l/min] Flow rate / 40 bar [l/min] | Hochdruck High pressure | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| M30x1,5 AG | 200 | ✓ | 480x50x300 | 2,3 | 20202406 |

EINGANG: NH INNENGEWINDE INLET: NH FEMALE

| Eingang Inlet | Durchfluss / 40 bar [l/min] Flow rate / 40 bar [l/min] | Hochdruck High pressure | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1" f | 200 | ✓ | 497x53x347 | 2,4 | 20202409 |

ZUBEHÖR ACCESSORIES

ANSCHLUSS SYSTEM STORZ STORZ SYSTEM CONNECTION

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | Hochdruck High pressure | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|----------------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 38 | G1A | ✓ | MS | 60x78x78 | 0,7 | 60571102 |



ID 30238833

SCHAUMAUFsatz FÜR HDP 1 FOAM ATTACHMENT FOR HDP 1

| Passend für Größe Suitable for size | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| HDP 1 | 380x50x80 | 0,8 | 30238833 |

ERSATZTEILE
SPARE PARTSDICHTUNGSSATZ
SEAL KITPassend für Größe
Suitable for sizeGewicht [kg]
Weight [kg]AWG Id-Nr.
AWG ID-No.HD-Pistole 84
HD pistol 84

0,03

10051380

HDP 1

0,03

20202480

TURBO-PISTOLE 2130 HD, PN40
TURBO-PISTOL 2130 HD, PN40

Die Turbo-Pistole 2130 HD kombiniert die Vorzüge der Turbo-Spritzen mit denen der Pistolen, auch beim Einsatz bis 40 bar. Die Durchflussmenge ist einstellbar im Bereich 40/80/130 l/min. bei 6 bar bzw. 100/200/330 l/min. bei 40 bar. Der Wechsel zwischen Voll- und Sprühstrahl erfolgt durch Drehen des Strahlrohrkopfes. Die Turbo-Pistole 2130 HD verfügt über eine auch unter Druck drehbare Überwurfmutter am Eingang. Sie sollte vorzugsweise in Verbindung mit Schläuchen DN 19-25-33 eingesetzt werden. Die Absperremechanik entspricht der der HDP 1.

The Turbo-Pistol of type 2130 HD is the combination of the advantages of the Turbo nozzles and the Turbo pistols, even for use up to 40 bar. Adjustable flow rate of 40/80/130 l/min at 6 bar or 100/200/330 l/min at 40 bar. Full jet and spray jet are adjustable by turning the rubber head. Preferably used in connection with hoses DN 19-25-33. Same shut-off unit as HDP 1.



ID 20207533

EINGANG: BSP-INNENGWINDE
INLET: BSP FEMALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Hochdruck High pressure | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G ¾" | 40-80-130 | ✓ | 370x71x294 | 2,2 | 60617633 |
| G 1" | 40-80-130 | ✓ | 370x71x294 | 2,2 | 20207533 |

EINGANG: STORZ
INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflussraster / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turboad Turbo wheel | Hochdruck High pressure | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 38 | 40-80-130 | | ✓ | 490x78x300 | 2,9 | 60640733 ¹⁾ |
| 38 | 40-80-130 | ✓ | ✓ | 405x78x340 | 2,9 | 60710633 ¹⁾ |

PISTOLENSTRAHLROHRE C-SA, PN16 PISTOL NOZZLES C-SA, PN16

Pistolenstrahlrohre C-SA verfügen eine eingebaute Schließdämpfung und eignen sich für den Einsatz mit Schnellangriffshaspeln. Das Absperrorgan entspricht dem der Turbo-Pistole 2130. Ein Umschaltorgan am Wasseraustritt ermöglicht das Umstellen von Vollstrahl auf 90° Sprühstrahl. Durchflussleistung bei 5 bar Vollstrahl 75 l/min, Sprühstrahl 115 l/min.

Pistol Nozzles C-SA come with a built-in damping device and are used for quick attack hose reels. The shut-off unit is equivalent to Turbo pistol 2130. A control facility at the water outlet allows switching from full discharge to infinitely variable spray angle up to 90°. Flow rate at 5 bar straight discharge 75 l/min, spray discharge 115 l/min.

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 9 | 420x70x210 | 1,8 | 60276033 |



ID 20145533

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 38 | 9 | 450x78x235 | 2,1 | 60269833 |
| 52-C | 9 | 450x98x235 | 2,1 | 20145533 |

ERSATZTEILE SPARE PARTS

ABSPERRORGAN, PN16 SHUT-OFF UNIT, PN16

| Passend für Größe Suitable for size | Eingang Inlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| Turbopistolen, Pistolenstrahlrohre <i>Turbo pistols, pistol nozzles</i> | G 2" A | 239x60x232 | 0,8 | 30372733 |

VERRIEGELUNG LOCKING DEVICE

| Passend für Größe Suitable for size | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| Turbopistolen, Pistolenstrahlrohre <i>Turbo pistols, pistol nozzles</i> | 15x11x11 | 0,01 | 50132893 |

TURBO-PISTOLE 2130 MIT SCHLIESSDÄMPFUNG, PN16

TURBO-PISTOL 2130 WITH BUILT-IN DAMPING DEVICE, PN16

Eine echte Alternative zu den herkömmlichen Mehrzweckstrahlrohren und Turbo-Spritzen. Zuordnung des Abzugshebels zum schrägen Wassereinlauf als integrierter Stützkrümmer erlaubt benutzerfreundliche Handhabung durch leichtere Bedienung des Absperrorgans. Hervorragend geeignet zum stoßweisen Abgeben von Wasser. Die Pistole ist selbstschließend, die eingebaute Schließdämpfung verhindert Druckstöße. Absperrorgan mit Verriegelungsknopf. Automatische Entriegelung durch Bedienen des Abzugshebels. In der sonstigen Ausstattung entsprechen die Pistolenstrahlrohre den Turbo-Spritzen. Durchflussleistung über Drehring einstellbar.

An alternative to the conventional jet/spray nozzles and Turbo nozzles. The squeeze grip, situated next to the support elbow, which is also usable as an integrated branchpipe holder, ensures a convenient handling of the shut-off unit. Able to discharge water intermittently, the pistol automatically closes and the damping device prevents pressure shocks. The squeeze grip can be fixed and automatically released by simply actuating the squeeze grip. All other functions are conform to the Turbo nozzles. Flow rate selectable by the swivel ring.

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE

INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchflussrastrer / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Baugröße Size | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 40-80-130 | BG 1 | 391x241x70 | 2,4 | 60631633 |

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchflussrastrer / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Baugröße Size | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 25-D | 40-80-130 | BG 1 | 401x259x70 | 2,5 | 60612133 |
| 52-C | 40-80-130 | BG 1 | 416x271x96 | 2,7 | 20204233 |



ID 20204233

TURBO-PISTOLE 2235 MIT SCHLIESSDÄMPFUNG, PN16

TURBO-PISTOL 2235 WITH BUILT-IN DAMPING DEVICE, PN16

Eine echte Alternative zu den herkömmlichen Mehrzweckstrahlrohren und Turbo-Spritzen. Zuordnung des Abzugshebels zum schrägen Wassereinlauf als integrierter Stützkrümmer erlaubt benutzerfreundliche Handhabung durch leichtere Bedienung des Absperrorgans. Hervorragend geeignet zum stoßweisen Abgeben von Wasser. Die Pistole ist selbstschließend, die eingebaute Schließdämpfung verhindert Druckstöße. Absperrorgan mit Verriegelungsknopf. Automatische Entriegelung durch Bedienen des Abzugshebels. In der sonstigen Ausstattung entsprechen die Pistolenstrahlrohre den Turbo-Spritzen. Durchflussleistung über Drehring einstellbar.

An alternative to the conventional jet/spray nozzles and Turbo nozzles. The squeeze grip, situated next to the support elbow, which is also usable as an integrated branchpipe holder, ensures a convenient handling of the shut-off unit. Able to discharge water intermittently, the pistol automatically closes and the damping device prevents pressure shocks. The squeeze grip can be fixed and automatically released by simply actuating the squeeze grip. All other functions are conform to the Turbo nozzles. Flow rate selectable by the swivel ring.

EINGANG: GOST

INLET: GOST

| Eingang Inlet | Durchflussrastrer / 6 bar [l/min] Flow range / 6 bar [l/min] | Turborad Turbo wheel | Baugröße Size | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 50 | 60-135-235 | ✓ | BG 2 | 450x285x98 | 3,2 | 20232933 |



- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! **Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage**

Other types and connection systems on request



STÜTZKRÜMMER BRANCHPIPE HOLDER

Stützkrümmer dienen zur leichteren Handhabung von Strahlrohren, da die Rückstoßkräfte des Wasserstrahls durch Umlenkung über den Schlauch zum Boden abgeleitet werden. Der Stützkrümmer kann auch zwischen 2 Schläuchen gekuppelt werden, wenn diese über Mauerkanten und Fensterbrüstungen gelegt werden müssen.

For more comfortable handling of branchpipes. Diverts the reaction forces of the water jet through the hose line to the ground. Branchpipe holder can also be coupled in between two hoses, if the hose must be extended across sharp wall edges or window sills.

STÜTZKRÜMMER BRANCHPIPE HOLDER

EINGANG: BSP-INNENGWINDE - AUSGANG: BSP-AUSSENGWINDE
INLET: BSP FEMALE THREAD - OUTLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2½" | G 2½" A | 340x175x85 | 0,9 | 60027133 |



ID 20065433

EINGANG / AUSGANG: STORZ
INLET / OUTLET: STORZ

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | Norm Standard | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 52-C | | 375x215x98 | 1,5 | 60501433 |
| 65 | 65 | | 375x215x118 | 1,7 | 60288033 |
| 75-B | 75-B | DIN 14368 | 375x215x126 | 1,8 | 20065433 |

EINGANG: BI MALE - AUSGANG: BI FEMALE
INLET: BI MALE - OUTLET: BI FEMALE

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2½" m | 2½" f | 403x92x242 | 1,8 | 60186733 |

EINGANG : DSP OHNE VERRIEGELUNG - AUSGANG: DSP MIT VERRIEGELUNG
INLET : DSP WITHOUT LOCKING - OUTLET: DSP WITH LOCKING

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 65 | 65 | 400x110x210 | 1,5 | 60185833 |

EINGANG / AUSGANG: GOST
INLET / OUTLET: GOST

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 70 | 70 | 400x103x219 | 1,8 | 60546333 |

STÜTZKRÜMMER „REFLECT“ MIT SCHULTERSTÜTZE
BRANCHPIPE HOLDER „REFLECT“ WITH SHOULDER HOLDER

Insbesondere geeignet beim Einsatz von Turbo-Spritzen. Mit nachleuchtender, fluoreszierender Einlage zur verbesserten Sichtbarkeit im Dunkeln. Die Stützkrümmer sind mit einer drehbaren Kupplung am Eingang und am Ausgang ausgestattet.

Preferably suitable in combination with Turbo nozzles – flourescent luminous insert. The adapters at inlet and outlet are swiveling.

EINGANG / AUSGANG: BSP-INNENGEWINDE
INLET / OUTLET: BSP FEMALE THREAD

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" | G 2" | 327x270x70 | 1,2 | 60651433 |

EINGANG: STORZ - AUSGANG: BSP-INNENGEWINDE
INLET: STORZ - OUTLET: BSP FEMALE THREAD

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | G 2" | 327x305x98 | 1,6 | 20209833 |

EINGANG / AUSGANG: STORZ
INLET / OUTLET: STORZ

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 52-C | 350x305x98 | 1,8 | 60646233 |



ID 20209833



- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! **SOLAS / MED Zulassung**
SOLAS / MED approved

! **Andere Modelle und**
Anschlussarten auf Anfrage
Other types and connection
systems on request



HS-STRAHLROHRE HS NOZZLES

HS-Strahlrohre zeichnen sich durch ihre einfache Handhabung und ihre Robustheit aus. Durch Drehen des Schaltkopfes kann stufenlos von Absperung über Vollstrahl kontinuierlich auf Sprühstrahl zwischen 0° und 120° Sprühwinkel umgeschaltet werden. Der Schaltkopf ist aus Gummi und verchromtem Messing gefertigt, das Rohrstück aus extrem schlagzähem Kunststoff.

HS nozzles stand for easy handling and robustness. By turning the rubber coated head of the nozzle it operates continuously from hollow straight stream to spray jet between 0° and 120°. The operating head is made of rubber and chrome plated brass, the barrel is made of extremely impact resistant plastic.

HS-STRAHLROHRE: HS7 HS NOZZLE: HS7

Die Durchflussmenge beträgt bei 6 bar im Vollstrahlmodus 80 l/min und im Sprühstrahlmodus 80 l/min. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16.

Flow rate at 6 bar is 80 l/min for full jet and 80 l/min for spray jet. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 26 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 8 m.

Throw distance full jet: 26 m.
Throw distance spray jet: 8 m.



ID 30010040

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Griff Handle | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 25-D | | AL | 262x57x57 | 0,7 | 30010040 |
| 25-D | ✓ | AL | 262x57x171 | 0,8 | 30012540 |



ID 30012540

HS-STRAHLROHRE: HS10 HS NOZZLES: HS10

Die Durchflussmenge beträgt bei 6 bar im Vollstrahlmodus 160 l/min und im Sprühstrahlmodus 440 l/min. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16.

Flow rate at 6 bar is 160 l/min for full jet and 440 l/min for spray jet. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 24 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 4 m.

Throw distance full jet: 24 m.
Throw distance spray jet: 4 m.

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 1" A | 320x75x75 | 1,0 | 60599797 |
| G 2" A | 314x75x75 | 0,8 | 30377597 |



ID 60429397

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | AL | 347x98x98 | 1,1 | 60426497 |
| 65 | AL | 327x118x118 | 1,2 | 60404097 |



HS-STRAHLROHRE: HS12

HS NOZZLES: HS12

Die Durchflussmenge beträgt bei 6 bar im Vollstrahlmodus 230 l/min und im Sprühstrahlmodus 460 l/min. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16.

Flow rate at 6 bar is 230 l/min for full jet and 460 l/min for spray jet. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 28 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 4,5 m.

*Throw distance full jet: 28 m.
Throw distance spray jet: 4,5 m.*

3



ID 30003899

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE

INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Griff Handle | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 1" A | | 327x75x75 | 1,0 | 30373597 |
| G 2" A | | 307x75x75 | 0,8 | 30377697 |
| G 2" A | | 2035x75x330 | 3,3 | 30003899 ¹⁾ |
| G 2" A | ✓ | 327x75x180 | 1,1 | 60783297 |



ID 30380297

EINGANG: BSP-INNENGEWINDE

INLET: BSP FEMALE THREAD

| Eingang Inlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G1" | 183x75x75 | 0,6 | 30380297 |



ID 60426397

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Griff Handle | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 38 | | AL | 327x78x78 | 1,0 | 60404497 |
| 38 | | MS | 327x78x78 | 1,3 | 60404499 |
| 45 | | AL | 327x88x88 | 1,1 | 60516797 |
| 52-C | | AL | 347x98x98 | 1,1 | 60426397 |
| 52-C | | MS | 347x98x98 | 1,6 | 60426399 |
| 52-C | ✓ | AL | 338x75x191 | 1,4 | 30013197 |
| 65 | | AL | 327x118x118 | 1,2 | 60403897 |
| 65 | | MS | 327x118x118 | 1,2 | 60403899 |



ID 30013197

EINGANG: BI MALE

INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2½" m | AL | 347x80x80 | 1,1 | 60434697 |

EINGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG

INLET: DSP WITHOUT LOCKING

| Eingang Inlet | Griff Handle | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 40 | | AL | 358x80x80 | 1,0 | 60456997 |

| Eingang Inlet | Griff Handle | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 40 | ✓ | AL | 358x80x191 | 1,0 | 62028497 |
| 65 | ✓ | AL | 357x118x118 | 1,4 | 62030197 |



HS-STRAHLROHRE: HS16 HS NOZZLES: HS16

Die Durchflussmenge beträgt bei 6 bar im Vollstrahlmodus 330 l/min und im Sprühstrahlmodus 470 l/min. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16.

Flow rate at 6 bar is 330 l/min for full jet and 470 l/min for spray jet. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 30 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 4,5 m.

Throw distance full jet: 30 m.
Throw distance spray jet: 4,5 m.

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Griff Handle | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | | 310x75x75 | 0,8 | 30377797 |
| G 2" A | ✓ | 310x75x180 | 1,2 | 60783197 |

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | AL | 347x98x98 | 1,1 | 60425997 |
| 52-C | MS | 347x98x98 | 1,6 | 60425999 |
| 65 | AL | 347x118x118 | 1,2 | 60417997 |
| 65 | MS | 347x118x118 | 1,9 | 60729297 |

EINGANG: BI MALE INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2½" m | AL | 347x80x80 | 1,1 | 60450297 |

EINGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG INLET: DSP WITHOUT LOCKING

| Eingang Inlet | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 65 | AL | 341x118x118 | 1,2 | 60456897 |

EINGANG: DSP MIT VERRIEGELUNG INLET: DSP WITH LOCKING

| Eingang Inlet | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 40 | AL | 380x80x80 | 1,1 | 62028597 |

1) Lange Ausführung, Edelstahl. / Long version, stainless steel.



HS-STRAHLROHRE: HS20

HS NOZZLES: HS20

Die Durchflussmenge beträgt bei 6 bar im Vollstrahlmodus 380 l/min und 470 l/min im Sprühstrahlmodus. Soweit nicht vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16 und die Kupplung aus Aluminium.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 30 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 4,5 m.

Flow rate at 6 bar is 380 l/min for full jet and 470 l/min for spray jet. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16.

*Throw distance full jet: 30 m.
Throw distance spray jet: 4,5 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE

INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Griff Handle | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | | 310x75x75 | 0,8 | 30377897 |
| G 2" A | ✓ | 310x75x180 | 1,2 | 60714897 |

EINGANG: STORZ

INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | AL | 347x98x98 | 1,1 | 60426197 |
| 52-C | MS | 347x98x98 | 1,6 | 60426199 |
| 65 | AL | 327x118x118 | 1,2 | 60403797 |

EINGANG: BI MALE

INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Material Kupplung Material adapter | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2½" m | AL | 347x80x80 | 1,1 | 60431397 |



- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



MEHRZWECKSTRAHLROHRE JET / SPRAY BRANCHPIPES

Mit Mehrzweckstrahlrohren nach DIN EN 15182-3 kann ausgehend von der Schließstellung, wahlweise Voll- oder Sprühstrahl abgegeben werden. Die Kennzeichnung der Schaltstellungen ist durch Symbole, sicht- und tastbar angebracht. Mehrzweckstrahlrohre mit Vollstrahlsperre „VSP“ dienen zum Schutz des Strahlrohrführers bei Brandbekämpfung in elektrischen Anlagen, sowie zur Vermeidung unnötiger Wasserschäden. Der Sprühstrahl ist bei Einhaltung der Sicherheitsabstände nicht elektrisch leitfähig. In die Schaltstellung Vollstrahl zu gelangen, ist nur mit Betätigung der am Schalthebel angebrachten Arretierung möglich. Die Konstruktion ist einfach, wenig störanfällig und unempfindlich gegen Schmutz. Gereinigt werden kann das Strahlrohr leicht durch Umschalten der Strahlform. Sprühwinkel und Tropfengröße können durch Zwischenstellungen im Sprühstrahlbereich beliebig verändert werden. Mehrzweckstrahlrohre sind nicht für die Anwendung im Innenangriff geeignet.

The jet / spray branchpipes according to DIN EN 15182-3 make it possible to choose full jet or variable spray from the shut-off position. Symbols of the control settings - which can be seen or felt - are provided on the body. Branchpipes with full jet lock „VSP“ protect the fireman when fighting fires in electrical installations, as well as avoiding unnecessary water damage. Provided the safe distance is maintained, the spray is not electrical conductive, switch over to position jet is only possible by pressing the locking trigger on the handle. Simple, robust construction, not sensitive to dirt. Easy to flush simply by changing over from jet to spray pattern. Spray angle and droplet size can be variably selected in case spray position is set out of center. Not to be used for inside attack.

MEHRZWECKSTRAHLROHRE DM JET / SPRAY BRANCHPIPER DM

Der Sprühwinkel beträgt 8°. Die Durchflussmenge beträgt 25-55 l/min bei 6 bar. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16 und die Kupplung aus Aluminium. Mehrzweckstrahlrohre eignen sich nicht für die Anwendung im Innenangriff.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 14 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 8 m.

With spray angle of 8°. The flow rate at 6 bar is 25-55 l/min. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16 and adapters are made of aluminium. Not to be used for inside attack.

*Throw distance full jet: 14 m.
Throw distance spray jet: 8 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 1" A | 6 | 4 | 270x48x100 | 0,4 | 60026833 ¹⁾ |
| G 1" A | 6 | 4 | 270x48x100 | 0,5 | 60319033 |

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 25-D | 6 | 4 | 300x55x105 | 0,4 | 63546033 ^{1) 2)} |
| 25-D | 6 | 4 | 300x55x105 | 0,5 | 30120633 ¹⁾ |
| 25-D | 6 | 4 | 300x55x105 | 0,6 | 30095333 |

EINGANG: GEKA INLET: GEKA

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| GEKA | 6 | 4 | 300x55x105 | 0,6 | 60769433 ³⁾ |
| GEKA | 6 | 4 | 300x55x105 | 0,5 | 60460633 ^{1) 3)} |



ID 63546033



ID 30095333

ERSATZTEILE SPARE PARTS

MUNDSTÜCKE NOZZLE TIPS

| Passend für Größe Suitable for size | Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Material Material | Ø/L [mm] Ø/L [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|----------------------------------------|------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------|
| D | G ¾" | 6 | 4 | AL | 32x40 | 0,04 | 50128231 |
| D | G ¾" | 6 | 4 | PA | 33x40 | 0,02 | 40237759 |

1) Rohrstück, Düse und Mundstück aus kältebeständigem, schlagfestem Polyamid. / Pipe, nozzle and tip made in cold and impact resistant polyamide.

2) Der zulässige Betriebsdruck ist PN10. / Working pressure PN10.

3) Kupplung aus Messing. / Adapter made of brass.

MEHRZWECKSTRAHLROHRE DW JET / SPRAY BRANCHPIPER DW

Das Stahlrohr eignet sich zum Einsatz in Wandhydranten. Der Sprühwinkel beträgt 8°. Die Durchflussmenge beträgt 25-55 l/min bei 6 bar. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16 und die Kupplung aus Aluminium. Mehrzweckstrahlrohre eignen sich nicht für die Anwendung im Innenangriff.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 14 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 8 m.

Suitable for use in wall hydrants. With spray angle of 8°. The flow rate at 6 bar is 25-55 l/min. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16 and adapters are made of aluminium. Not to be used for inside attack.

*Throw distance full jet: 14 m.
Throw distance spray jet: 8 m.*



ID 30190533

EINGANG: STUTZEN INLET: TAIL

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| ¾" | 6 | 4 | 305x48x100 | 0,5 | 30190633 ¹⁾ |
| 1" | 6 | 4 | 305x48x100 | 0,5 | 30190533 ¹⁾ |

MEHRZWECKSTRAHLROHRE CM JET / SPRAY BRANCHPIPER CM

Der Sprühwinkel beträgt 15-20°. Die Durchflussmenge beträgt 130-230 l/min bei 6 bar, abhängig vom Durchmesser und der Düse des Mundstücks. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16 und die Kupplung aus Aluminium. Mehrzweckstrahlrohre eignen sich nicht für die Anwendung im Innenangriff.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 27 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 11 m.

With spray angle of 15-20°. The flow rate at 6 bar is 130-230 l/min depending on the diameter and jet of the nozzle tip. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16 and adapters are made of aluminium. Not to be used for inside attack.

*Throw distance full jet: 27 m.
Throw distance spray jet: 11 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| G 2" A | 12 | 9 | | 415x61x152 | 1,0 | 60103233 ¹⁾ |
| G 2" A | 12 | 9 | | 415x61x152 | 1,1 | 60245433 |
| G 2" A | 12 | 9 | | 415x80x152 | 0,8 | 33100033 ^{1) 2)} |
| G 2" A | 12 | 9 | ✓ | 415x61x152 | 1,1 | 60245333 |
| G 2" A | 16 | 12 | | 415x61x152 | 1,2 | 60319733 |

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 38 | 12 | 9 | | 445x78x155 | 1,0 | 63315333 ^{1) 2)} |
| 38 | 12 | 9 | | 445x78x155 | 1,1 | 60315333 ¹⁾ |
| 38 | 12 | 9 | | 445x78x155 | 1,3 | 60248733 |
| 38 | 12 | 9 | ✓ | 445x78x155 | 1,3 | 60124533 |



ID 30281433



ID 30000933



ID 30023933

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 45 | 12 | 9 | | 445x98x115 | 1,1 | 60564933 ¹⁾ |
| 45 | 12 | 9 | | 445x98x115 | 1,2 | 60275933 |
| 52-C | 12 | 9 | | 445x98x165 | 1,2 | 30281433 ¹⁾ |
| 52-C | 12 | 9 | | 445x98x165 | 1,3 | 30000933 |
| 52-C | 12 | 9 | | 450x98x165 | 1,2 | 63514633 ^{1) 2)} |
| 52-C | 12 | 9 | ✓ | 450x98x165 | 1,4 | 30023933 |
| 52-C | 16 | 12 | | 450x98x165 | 1,3 | 60421933 ³⁾ |
| 65 | 12 | 9 | | 450x118x175 | 1,3 | 60315433 ¹⁾ |
| 65 | 12 | 9 | | 450x118x175 | 1,3 | 63315433 ^{1) 2)} |
| 65 | 12 | 9 | | 450x118x175 | 1,4 | 60277133 |
| 65 | 12 | 9 | ✓ | 450x118x175 | 1,7 | 30254533 |
| 65 | 14 | 12 | | 450x118x175 | 1,6 | 60321033 |
| 65 | 16 | 12 | | 450x118x175 | 2,0 | 62030833 |

EINGANG: BI MALE INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1½" m | 12 | 9 | 445x70x155 | 1,3 | 60249233 ¹⁾ |
| 1½" m | 12 | 9 | 448x76x165 | 1,0 | 63249233 ^{1) 2)} |
| 2½" m | 12 | 9 | 445x80x167 | 1,0 | 63318833 ^{1) 2)} |
| 2½" m | 12 | 9 | 448x80x161 | 1,2 | 60318833 ¹⁾ |
| 2½" m | 12 | 9 | 453x80x161 | 1,5 | 60101633 |
| 2½" m | 16 | 12 | 331x70x169 | 1,4 | 60434733 |

EINGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG INLET: DSP WITHOUT LOCKING

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 40 | 12 | 9 | 461x76x160 | 1,2 | 60326633 ¹⁾ |
| 40 | 12 | 9 | 461x76x160 | 1,4 | 60263233 |

EINGANG: GOST INLET: GOST

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 50 | 12 | 9 | 437x100x170 | 1,2 | 60526333 ¹⁾ |
| 50 | 12 | 9 | 438x100x170 | 1,3 | 60543533 |
| 70 | 16 | 12 | 333x128x195 | 1,3 | 60584033 |

EINGANG: UNI INLET: UNI

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 45 | 12 | 9 | 436x74x157 | 1,1 | 60353733 ¹⁾ |
| 45 | 12 | 9 | 437x74x157 | 1,4 | 60353633 |

1) Rohrstück, Düse und Mundstück aus kältebeständigem, schlagfestem Polyamid. / Pipe, nozzle and tip made in cold and impact resistant polyamide.

2) Der zulässige Betriebsdruck ist PN10. / Working pressure PN10.

3) Schalthebel gekröpft. / Lever cranked.

ERSATZTEILE
SPARE PARTSDICHTUNGSSATZ
SEAL KIT

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| CM 1991-1999 | 0,07 | 30281480 |
| CM ab 2000 <i>CM since 2000</i> | 0,06 | 30023980 |
| CM 1978-1990 | 0,2 | 30000980 |

MUNDSTÜCKE
NOZZLE TIPS

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Eingang <i>Inlet</i> | Ø Düse [mm] <i>Ø nozzle [mm]</i> | Ø Mundstück [mm] <i>Ø tip [mm]</i> | Material <i>Material</i> | Ø/L [mm] <i>Ø/L [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| C | G 1" | 12 | 9 | AL | 40x55 | 0,09 | 50056732 |
| C | G 1" | 12 | 9 | MS | 40x55 | 0,2 | 50256891 |
| C | G 1" | 12 | 9 | PA | 40x55 | 0,04 | 40339659 |
| C | G 1" | 16 | 12 | AL | 40x55 | 0,06 | 50283432 |

SCHALTHEBEL
LEVER

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Schlüsselweite <i>Wrench size</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| C | SW 12 | 172x42x81 | 0,1 | 30353632 |

SCHALTORGANE
VALVES

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Eingang <i>Inlet</i> | Ausgang <i>Outlet</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| C | G 2" A | G ¼" | 190x60x150 | 0,6 | 60225733 |
| C+VSP | G 2" A | G ¼" | 190x60x150 | 0,7 | 60299833 |

MEHRZWECKSTRAHLROHRE BM JET / SPRAY BRANCHPIPER BM

Der Sprühwinkel beträgt 15-20°. Die Durchflussmenge beträgt 400 l/min bei 6 bar. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16 und die Kupplung aus Aluminium. Mehrzweckstrahlrohre eignen sich nicht für die Anwendung im Innenangriff.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 32 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 14 m.

With spray angle of 15-20°. The flow rate at 6 bar is 400 l/min. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16 and adapters are made of aluminium. Not to be used for inside attack.

*Throw distance full jet: 32 m.
Throw distance spray jet: 14 m*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2½" A | 22 | 16 | | 465x82x165 | 1,7 | 60245233 |
| G 2½" A | 22 | 16 | ✓ | 465x82x165 | 1,8 | 60026733 |



ID 20105333

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 65 | 22 | 16 | | 500x118x185 | 2,1 | 60277233 |
| 75-B | 22 | 16 | | 500x126x190 | 2,1 | 20105333 |
| 75-B | 22 | 16 | ✓ | 500x126x190 | 2,3 | 20105133 |

EINGANG: BI MALE INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2½" m | 22 | 16 | | 514x92x169 | 2,1 | 60101733 |
| 2½" m | 22 | 16 | ✓ | 514x92x169 | 1,7 | 60024133 |

EINGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG INLET: DSP WITHOUT LOCKING

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 65 | 22 | 16 | 500x108x180 | 2,2 | 60300133 |

EINGANG: NH INNENGEWINDE INLET: NH FEMALE

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2½" f | 22 | 16 | 516x119x184 | 2,4 | 60261433 |

EINGANG: GOST
INLET: GOST

| Eingang <i>Inlet</i> | Ø Düse [mm] <i>Ø nozzle [mm]</i> | Ø Mundstück [mm] <i>Ø tip [mm]</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 70 | 22 | 16 | 490x128x200 | 2,3 | 60526533 |
| 70 | 22 | 19 | 502x128x200 | 2,3 | 60615933 |
| 80 | 22 | 16 | 495x142x207 | 2,2 | 60607233 |

EINGANG: UNI
INLET: UNI

| Eingang <i>Inlet</i> | Ø Düse [mm] <i>Ø nozzle [mm]</i> | Ø Mundstück [mm] <i>Ø tip [mm]</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 70 | 22 | 16 | 497x105x177 | 2,0 | 60353833 |

DICHTUNGSSATZ
SEAL KIT

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| B | 0,2 | 20105380 |

MUNDSTÜCKE
NOZZLE TIPS

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Eingang <i>Inlet</i> | Ø Düse [mm] <i>Ø nozzle [mm]</i> | Ø Mundstück [mm] <i>Ø tip [mm]</i> | Material <i>Material</i> | Ø/L [mm] <i>Ø/L [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| B | G 1½" | 22 | 16 | AL | 56x62 | 0,1 | 50092032 |

SCHALTHEBEL
LEVER

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Vollstrahlsperre <i>Full jet lock</i> | Schlüsselweite <i>Wrench size</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| B | | SW 12 | 172x42x81 | 0,2 | 30225132 |
| B+VSP | ✓ | SW 12 | 169x48x60 | 0,2 | 60373033 |

SCHALTORGANE
VALVES

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Eingang <i>Inlet</i> | Ausgang <i>Outlet</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| B | G 2½" A | G ¼" | 205x81x160 | 1,1 | 60438133 |
| B+VSP | G 2½" A | G ¼" | 205x81x160 | 1,2 | 62027833 |



- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



MEHRZWECKSTRAHLROHRE MIT MANNSCHUTZBRAUSE JET / SPRAY BRANCHPIPER WITH WATER CURTAIN

Bei der Ausführung mit Mannschutzbrause kann zusätzlich zu Voll- und Sprühstrahl ein Wasser-schleier erzeugt werden, der den Strahlrohrführer vor Rauch und Hitze schützt. Die Mannschutzbrause ist ringförmig hinter der Düse angebracht. Durch einen, auch unter Druck leicht drehbaren Stelling, ist der Austrittswinkel der Brause von 0° - 160° ver-änderlich. In Gefahrenmomenten ist mit einem ein-zigen Handgriff der gesamte Wasserfluss abge-sperrt, gleichgültig, ob Voll- oder Sprühstrahl eingestellt war und unabhängig von der Stellung der Mannschutzbrause.

To protect fireman when holding the branchpipe against heat and smoke, a water curtain can be added to the full and spray jet. The water curtain element is arranged annularly behind the nozzle. By means of an adjusting ring which can be turned easily, also under pressure, the outlet angle can be varied between 0° and 160°. In moments of danger the entire water flow can be shut-off with a single motion, irrespective of whether the full jet or spray jet had been selected and independently of setting of the water curtain.

MEHRZWECKSTRAHLROHR CMM JET / SPRAY BRANCHPIPER CMM

Der Sprühwinkel beträgt 15-20°, mit Mannschutzbrause bis 160°. Die Durchflussmenge beträgt 130-230 l/min bei 6 bar, abhängig vom Durchmesser und der Düse des Mundstücks. Mit Mannschutzbrause beträgt die Durchflussmenge 290-400 l/min. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16 und die Kupplung aus Aluminium.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 27 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 13 m.

With spray angle of 15-20°, with water curtain up to 160°. The flow rate at 6 bar is 130-230 l/min depending on the diameter and jet of the nozzle tip. Flow rate with water curtain 290-400 l/min. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16 and adapters are made of aluminium.

*Throw distance full jet: 27 m.
Throw distance spray jet: 13 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 12 | 9 | | 415x90x165 | 1,6 | 60245133 |
| G 2" A | 12 | 9 | ✓ | 415x90x165 | 1,6 | 60245033 |
| G 2" A | 16 | 12 | | 145x90x165 | 1,5 | 60456633 |



ID 30235833

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 38 | 12 | 9 | | 445x78x155 | 1,7 | 60264533 |
| 45 | 12 | 9 | | 445x88x160 | 1,8 | 60452733 |
| 52-C | 12 | 9 | | 450x98x165 | 1,8 | 30235833 |
| 52-C | 12 | 9 | ✓ | 450x98x165 | 1,8 | 30235733 |
| 52-C | 16 | 12 | | 450x98x165 | 1,8 | 60455933 |
| 65 | 12 | 9 | | 450x118x175 | 1,9 | 60324433 |
| 65 | 12 | 9 | ✓ | 450x118x175 | 1,9 | 60124633 |

EINGANG: BI MALE INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1½" m | 12 | 9 | | 460x90x165 | 1,8 | 60139033 |
| 2½" m | 12 | 9 | | 457x90x165 | 1,9 | 60249433 |
| 2½" m | 12 | 9 | ✓ | 450x90x153 | 1,9 | 30197633 |
| 2½" m | 16 | 12 | | 453x90x165 | 1,9 | 60472933 |

EINGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG INLET: DSP WITHOUT LOCKING

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 40 | 12 | 9 | 445x90x165 | 1,7 | 60293333 |

EINGANG: UNI
INLET: UNI

| Eingang <i>Inlet</i> | Ø Düse [mm] <i>Ø nozzle [mm]</i> | Ø Mundstück [mm] <i>Ø tip [mm]</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 45 | 12 | 9 | 451x90x165 | 1,7 | 60353433 |

ERSATZTEILE
SPARE PARTS**DICHTUNGSSATZ**
SEAL KIT

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| CMM ab 2000 <i>CMM since 2000</i> | 0,3 | 30235780 |

MUNDSTÜCKE
NOZZLE TIPS

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Eingang <i>Inlet</i> | Ø Düse [mm] <i>Ø nozzle [mm]</i> | Ø Mundstück [mm] <i>Ø tip [mm]</i> | Material <i>Material</i> | Ø/L [mm] <i>Ø/L [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| D | G ¾" | 6 | 4 | AL | 32x40 | 0,04 | 50128231 |
| D | G ¾" | 6 | 4 | PA | 33x40 | 0,02 | 40237759 |
| C | G 1" | 12 | 9 | AL | 40x55 | 0,09 | 50056732 |
| C | G 1" | 12 | 9 | MS | 40x55 | 0,2 | 50256891 |
| C | G 1" | 12 | 9 | PA | 40x55 | 0,04 | 40339659 |
| C | G 1" | 16 | 12 | AL | 40x55 | 0,06 | 50283432 |

SCHALTHEBEL
LEVER

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Schlüsselweite <i>Wrench size</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| C | SW 12 | 172x42x81 | 0,1 | 30353632 |

SCHALTORGANE
VALVES

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Eingang <i>Inlet</i> | Ausgang <i>Outlet</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| C | G 2" A | G ¼" | 190x60x150 | 0,6 | 60225733 |
| C+VSP | G 2" A | G ¼" | 190x60x150 | 0,7 | 60299833 |

MEHRZWECKSTRAHLROHR BMM JET / SPRAY BRANCHPIPER BMM

Der Sprühwinkel beträgt 15-20°, mit Mannschutzbrause bis 160°. Die Durchflussmenge beträgt 400 l/min, mit Mannschutzbrause 660-950 l/min bei 6 bar. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16 und die Kupplung aus Aluminium.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 32 m.
Wurfweite im Sprühstrahlmodus: 14 m.

With spray angle of 15-20°, with water curtain up to 160°. The flow rate at 6 bar is 400 l/min with water curtain 660-950 l/min. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16 and adapters are made of aluminium

*Throw distance full jet: 32 m.
Throw distance spray jet: 14 m.*

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G2½" A | 22 | 16 | | 465x82x165 | 2,2 | 60244933 |
| G2½" A | 22 | 16 | ✓ | 465x82x165 | 2,3 | 60027033 |



ID 20116133

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 65 | 22 | 16 | | 500x118x185 | 2,6 | 60277333 |
| 75-B | 22 | 16 | | 500x126x190 | 2,6 | 20116133 |
| 75-B | 22 | 16 | ✓ | 500x126x190 | 2,7 | 20071633 |

EINGANG: BI MALE INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Vollstrahlsperre Full jet lock | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2½" m | 22 | 16 | | 470x90x185 | 2,5 | 60461133 |
| 2½" m | 22 | 16 | ✓ | 470x90x185 | 2,5 | 60100833 |
| 2½" m | 22 | 19 | | 470x90x185 | 2,4 | 60134533 |

EINGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG INLET: DSP WITHOUT LOCKING

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 65 | 22 | 16 | 500x108x180 | 2,4 | 60293133 |

EINGANG: GOST INLET: GOST

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 70 | 22 | 16 | 452x128x205 | 2,2 | 62043333 |

EINGANG: UNI
INLET: UNI

| Eingang <i>Inlet</i> | Ø Düse [mm] <i>Ø nozzle [mm]</i> | Ø Mundstück [mm] <i>Ø tip [mm]</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 70 | 22 | 16 | 447x105x180 | 2,5 | 60353933 |

ERSATZTEILE
SPARE PARTS**MUNDSTÜCKE**
NOZZLE TIPS

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Eingang <i>Inlet</i> | Ø Düse [mm] <i>Ø nozzle [mm]</i> | Ø Mundstück [mm] <i>Ø tip [mm]</i> | Material <i>Material</i> | Ø/L [mm] <i>Ø/L [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| B | G 1½" | 22 | 16 | AL | 56x62 | 0,1 | 50092032 |

SCHALTHEBEL
LEVER

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Vollstrahlsperre <i>Full jet lock</i> | Schlüsselweite <i>Wrench size</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| B | | SW 12 | 172x42x81 | 0,2 | 30225132 |
| B+VSP | ✓ | SW 12 | 169x48x60 | 0,2 | 60373033 |

SCHALTORGANE
VALVES

| Passend für Größe <i>Suitable for size</i> | Eingang <i>Inlet</i> | Ausgang <i>Outlet</i> | LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i> | Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i> | AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i> |
|-----------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| B | G 2½" A | G ¼" | 205x81x160 | 1,1 | 60438133 |
| B+VSP | G 2½" A | G ¼" | 205x81x160 | 1,2 | 62027833 |

- BSP
- **Storz**
- BI
- DSP/AR
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- SMS
- NOR



Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



3



VOLLSTRAHLROHRE, PN16 FULL JET BRANCHPIPES, PN16

Dieses Stahlrohr dient ausschließlich zum Erzeugen eines Vollstrahls. Es zeichnet sich durch seine einfache, nicht störanfällige und gegen Schmutz unempfindliche Konstruktion ohne Absperrung aus.

*To be used exclusively to generate a full jet.
Simple, robust construction, not sensitive to dirt,
without shut-off.*

VOLLSTRAHLROHRE OHNE ABSPERRUNG FULL JET BRANCHPIPES WITHOUT SHUT-OFF



EINGANG: STORZ
INLET: STORZ

ID 30181233

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Durchfluss / 6 bar [l/min] Flow rate / 6 bar [l/min] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 25-D | 6 | 4 | 25 | 220x55x55 | 0,2 | 40267533 ¹⁾ |
| 52-C | 12 | 9 | 130 | 375x98x98 | 0,7 | 30181233 ¹⁾ |
| 75-B | 22 | 16 | 400 | 450x126x126 | 1,4 | 30099033 |

¹⁾ Rohrstück, Düse und Mundstück aus kältebeständigem, schlagfestem Polyamid. / Pipe, nozzle and tip made in cold and impact resistant polyamide.

- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! *Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage*
Other types and connection systems on request



SONDERSTRAHLROHRE SPECIAL APPLICATION NOZZLES

Strahlrohre für besondere Einsatzzwecke.

Nozzles for special applications.

FIRE-EX STRAHLROHR UND KARTUSCHENHALTER

FIRE-EX NOZZLE AND CARTRIDGE ADAPTER

Strahlrohr mit eingebauter Seifenpatrone in nachfüllbarer Kartusche. Die in der Kartusche enthaltenen Netzmittel lösen sich beim Durchfluss von Wasser und brechen dessen Oberflächenspannung. Dies erleichtert das Eindringen des Wassers in poröse bis schwer wasserdurchlässige Stoffe, wie Textilien, Schaumstoffe, Styropor, Holz, Heu, Natur- und Kunststofffasern. Außerdem erschwert der entstehende Schaumfilm die Sauerstoffzufuhr. Die Nutzbarkeit der verfügbaren Wassermenge ist deshalb erheblich höher. Das Netzmittel hat auch eine reinigende Wirkung. Fire-Ex hat sich deshalb beim Lösen von Restölen bei Maschinen, Fahrzeugen und Fahrbahnen bewährt. Die löslichen Feststoffe werden mit 0,02 % gemischt und sind gem. EG-Richtlinien nicht umweltbelastend.

Branchpipe with built-in soap cartridge in a refill case. The wetting agents contained in the case dissolve when water passes through and break its surface tension. This facilitates the penetration of the water into porous to low-permeability substances, such as textiles, foam materials, styropor, wood, hay, natural or synthetic fibres. Apart from that the foam film created impedes the ingress of oxygen. The effectiveness of the available amount of water is therefore much greater. The wetting agent also has a cleaning effect. Fire-Ex has therefore proved successful for dissolving residual oils from machines, vehicles and traffic surfaces. The soluble solids are mixed with 0,02 % and are non-polluting in accordance with EC recommendations.



ID 60465533

FIRE-EX STRAHLROHR

FIRE-EX NOZZLE

| Eingang Inlet | Zumischrate [%] Admixing rate [%] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|--------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 0,02 | 750x100x290 | 5,2 | 60465533 |

FIRE-EX KARTUSCHENHALTER

FIRE-EX CARTRIDGE ADAPTER

| Eingang Inlet | Ausgang Outlet | Zumischrate [%] Admixing rate [%] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|-------------------|--------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 52-C | 0,02 | 435x100x100 | 3,4 | 20212433 |

ZUBEHÖR

ACCESSORIES



ID 60465699

NETZMITTEL

WETTING AGENT

| Stück/Packung Pieces/bag | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 6 | 270x220x115 | 5,0 | 60465699 |

LÖSCHLANZEN EXTINGUISHING LANCES

Zur Bekämpfung von Bränden auf Müll- und Kohlehalden, Heu- und Strohhaufen, Getreidesilos und schwer zugänglichem Stapelgut. Gezieltes und wirkungsvolles Heranführen des Löschwassers an die in der Tiefe schwelenden Brandnester. Wasserdurchfluss bei freiem Austritt: 540 l/min bei 5 bar und 680 l/min bei 8 bar.

For firefighting in rubbish and coal dumps, in stacks of hay and straw, in grain silos and stacked goods which are hard to reach. The lances allow effective direction of water to the centres of fires located at lower levels. Flow rate at free outlet: 540 l/min at 5 bar and 680 l/min at 8 bar.

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchfluss / 5 bar [l/min] Flow rate / 5 bar [l/min] | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 540 | 680 | 1575x170x140 | 6,6 | 60159533 |



ID 30132633

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchfluss / 5 bar [l/min] Flow rate / 5 bar [l/min] | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 540 | 680 | 1600x170x140 | 6,9 | 30132633 |

SPRÜHSTRAHLROHRE HD BERGBAU, PN40 SPRAY BRANCHPIPER FOR MINING HD, PN40

Für Absperrung und Sprühstrahl. Zur Verwendung unter Tage für Bekämpfung von Flüssigkeitsbränden, insbesondere bei Hydraulikflüssigkeiten auf Mineralölbasis und Bränden an glutbildenden Stoffen wie Kohlen-Klein-Glimmbränden.

For shut-off and spray. For use underground for extinguishing burning liquids, particularly mineral-based hydraulic fluids and fires of materials which tend to glow, such as small smouldering coal fires.

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Ø Düse [mm] Ø nozzle [mm] | Ø Mundstück [mm] Ø tip [mm] | Hochdruck High pressure | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 25-D | 7 | 5 | ✓ | 285x55x110 | 1,5 | 30238793 |
| 52-C | 12 | 7 | ✓ | 425x96x165 | 3,4 | 30237593 |



ID 30238793



ID 30237593

ZERSTÄUBERSTRAHLROHRE MIT DRALLDÜSEN WATER SPRAY NOZZLE WITH TWIST NOZZLES

Guter Löscheffekt und starke Kühlwirkung durch intensive Wasserzerstäubung. Besonders geeignet zur Bekämpfung von brennenden Flüssigkeiten wie Öle und Lacke. Einsetzbar in Nieder- und Hochspannungsanlagen. Sprühkegel 150°.

Wasserdurchfluss 300 l/min bei 5 bar und 400 l/min bei 8 bar.

Mittlere Wurfweite 9 m bei 5 bar und 11 m bei 8 bar.

Good extinguishing efficiency and strong cooling effect through intensive water atomization. Particularly suitable for extinguishing burning liquids such as oils and paints. Suitable for use in low- and high voltage installations. Spray angle 150°.

Water flow rate 300 l/min at 5 bar and 400 l/min at 8 bar.

Average throw distance at 9 m at 5 bar and 11 m at 8 bar.



ID 60373533

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchfluss / 5 bar [l/min] Flow rate / 5 bar [l/min] | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 300 | 400 | 415x225x225 | 2,7 | 60338733 ¹⁾ |
| G 2" A | 300 | 400 | 1215x225x428 | 5,3 | 60373533 ²⁾ |



ID 60141233

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchfluss / 5 bar [l/min] Flow rate / 5 bar [l/min] | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 300 | 400 | 440x225x225 | 2,9 | 60141233 ¹⁾ |
| 52-C | 300 | 400 | 1215x225x428 | 5,5 | 60021833 ²⁾ |

1) Kurze, gerade Ausführung. / Short version, straight.

2) Lange, gewinkelte Ausführung. / Long version, angle-type.

- Storz
- **BSP**
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS



Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



DÜSEN NOZZLES

Die Mehrzweckdüsen MZ sowie die AWG-Automatik-Düsen sind auch mit Schaummitteln einsetzbar. Die angegebenen Ziffern bei den MZ-Düsen geben die max. Durchflussleistung bei 8 bar an.

The multipurpose nozzles MZ and the AWG automatic nozzles are applicable with foam liquids. The listed figures at the MZ nozzles indicate the max. flow rates at 8 bar.

MEHRZWECKDÜSEN JET-SPRAY NOZZLE (MZ)

Bei Mehrzweckdüsen wird der Löschmittelstrom am Düsenauslass durch einen Parallelteller umgelenkt und tritt aus einem ringförmigen Spalt aus. Der dabei entstehende Hohlstrahl wird an der sogenannten Strahlformhülse nochmals umgelenkt und zu einem kompakten Strahl gebündelt. Der Strahl lässt sich aber durch Zurückziehen der Stahlformhülse stufenlos in seinem Öffnungswinkel bis hin zum kegelförmigen Sprühstrahl (0°-120°) verstellen. Ein solcher Sprühstrahl kann viel Energie aufnehmen und Wärmestrahlung gut abschirmen. Die feinen Tropfen des Sprühstrahls sind außerdem hervorragend geeignet, um Schadstoffe aus der Luft auszuwaschen. MZ-Düsen eignen sich neben dem Betrieb mit Wasser auch dazu, Schaummittel ohne zusätzliche Hilfsmittel bis 7-fach zu verschäumen. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16.

MZ nozzles (multi-purpose nozzles) are equipped with a baffle which deflects the flow of extinguishing agent at the nozzle outlet so that it comes out through a ring-shaped slit. The resultant full jet is then deflected again at the so-called jet forming sleeve to be bundled into a compact jet. It has a shorter range than a full jet. However, by pulling back the jet forming sleeve it is possible to continuously adjust the opening angle of the jet up to a conical spray. A spray jet of this kind can absorb large amounts of energy and heat radiation. Moreover, the fine drops which make up the spray are also ideally suited for washing noxious substances out of the air. MZ nozzles with foam attachment can be deployed with all types of foam agents and provide foaming results which are comparable to those achieved with low expansion foam pipes. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16.

3



ID 30010140



ID 30011140

EINGANG: BSP-INNENGWINDE INLET: BSP FEMALE THREAD

| Nenngröße Nominal size | Eingang Inlet | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | Wurfweite / 8 bar [m] Throw distance / 8 bar [m] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| MZ 500-1200 | G 2" | 500-1200 | 35-43 | 185x122x122 | 2,3 | 30038940 ¹⁾ |
| MZ 500-1200 | G 2½" | 500-1200 | 35-43 | 185x122x122 | 1,9 | 30038440 ¹⁾ |
| MZ 600-2000 | G 2½" | 600-2000 | 37-52 | 185x122x122 | 2,0 | 30035140 ²⁾ |
| MZ 1200 | G 2" | 1200 | 50 | 185x122x122 | 2,1 | 30323140 ³⁾ |
| MZ 1600 | G 2" | 1600 | 58 | 215x122x122 | 2,1 | 60468140 ³⁾ |
| MZ 1600 | G 2½" | 1600 | 58 | 241x122x122 | 2,3 | 30317940 ³⁾ |
| MZ 2000 | G 2½" | 2000 | 59 | 133x135x135 | 1,5 | 30010140 |
| MZ 3000 | G 2½" | 3000 | 63 | 227x135x135 | 2,9 | 30011140 ⁴⁾ |

1) Durchflussmenge kontinuierlich einstellbar 500-1200 l/min - Raster: 100-Liter-weise, ohne Absperrung. / Flow section continuous adjustable 500-1200 l/min - 100 liter steps, no shut-off.

2) Durchflussmenge kontinuierlich einstellbar 600-2000 l/min - Raster: 200-Liter-weise, ohne Absperrung. / Flow section continuous adjustable 600-2000 l/min - 200 liter steps, no shut-off.

3) Durchflussmenge bei Hohl- und Sprühstrahl gleich, bei MZ 1200 und MZ 1600 zusätzlich Spülposition einstellbar, ohne Absperrung. / Equal flow rate at jet and spray MZ 1200 and MZ 1600 with an additional flush position, no shut-off.

4) Durchflussmenge kontinuierlich einstellbar 0-3000 l/min - Raster: 200-Liter-weise. Nicht als Absperrorgan geeignet. / Flow section continuous adjustable 0-3000 l/min - 200 liter steps. Not to be used as shut-off device.

SPRÜHDÜSEN
SPRAY NOZZLES

Bei Sprühdüsen kann stufenlos umgeschaltet werden zwischen Vollstrahl, Sprühstrahl und Absperrung. Die Durchflussmenge im Vollstrahlmodus liegt bei 65 l/min, im Sprühstrahlmodus bei 165 l/min. Der Sprühwinkel kann von 0°-180° im Einsatz eingestellt werden. Soweit nicht anders vermerkt ist der zulässige Betriebsdruck PN16.

Infinitely variable jet, spray, water curtain and shut-off. Flow rate at 6 bar is 65 l/min for full jet and 165 l/min for spray jet. The angle can be selected in use between 0°-180°.
Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16.

Throw distance full jet: 18 m.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 18 m.

EINGANG: BSP-INNENGEWINDE
INLET: BSP FEMALE THREAD

| Nenngröße Nominal size | Eingang Inlet | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1" | G 1" | 71x72x72 | 0,5 | 40266593 |



ID 40266593

AUTOMATIKDÜSE MZ 1500
AUTOMATIC NOZZLE MZ 1500

Bei Automatikdüsen wird der Düsendurchmesser abhängig von Betriebsdruck und Löschmittelmenge geregelt. Die Automatikdüse verfügt über keine Absperrfunktion. Der Sprühwinkel kann von 0°-100° im Einsatz eingestellt werden. Soweit nicht anders vermerkt, ist der zulässige Betriebsdruck PN16.

The nozzle diameter is automatically regulated, depending on working pressure and amount of extinguishing agent. The automatic nozzle does not have a shut-off. The spray jet angle can be selected in use between 0°-100°. Except as noted otherwise the admissible working pressure is PN16.

Throw distance full jet: 53 m.

Wurfweite im Vollstrahlmodus: 53 m.

EINGANG: BSP-INNENGEWINDE
INLET: BSP FEMALE THREAD

| Nenngröße Nominal size | Eingang Inlet | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|---------------------------|------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| MZ 1500 | G 2" | 1500 | 250x115x115 | 1,9 | 20185535 |



ID 20185535



- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage

Other types and connection systems on request



WASSERSCHILDE WATER SHIELDS

Zur Errichtung großer Wasserschleier oder einer Wasserwand, zum Schutz gegen Gase, Rauch und zur Kühlung von Objekten. Die Armatur ist stand-sicher und muss im Einsatz nicht beaufsichtigt werden. Aneinandergereiht lassen sich breite Sperren aufbauen.

To build up large water veils or a water wall, to protect against gases, smoke, to cool objects. In use the unit is firmly pressed to the ground by water pressure and is therefore working without manpower. Several units can be linked up for wide water screen.

WASSERSCHILDE WATER SHIELDS

EINGANG: BSP-AUSSENGEWINDE INLET: BSP MALE THREAD

| Eingang Inlet | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | Wurfbreite bei 8 bar [m] Throw width [m] | Wurfhöhe bei 8 bar [m] Throw height [m] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| G 2" A | 500 | 24 | 7 | 215x210x125 | 0,8 | 60794133 |
| G 2" A | 800 | 27 | 9 | 215x210x120 | 0,8 | 60336633 |
| G 2" A | 1400 | 31 | 10 | 215x260x135 | 1,1 | 60343333 |



ID 30368033

EINGANG: STORZ INLET: STORZ

| Eingang Inlet | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | Wurfbreite bei 8 bar [m] Throw width [m] | Wurfhöhe bei 8 bar [m] Throw height [m] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 52-C | 500 | 24 | 7 | 240x210x125 | 1,1 | 60794233 |
| 52-C | 800 | 27 | 9 | 240x210x120 | 1,1 | 30365233 |
| 65 | 800 | 27 | 9 | 240x210x120 | 1,1 | 60393233 |
| 65 | 1400 | 31 | 10 | 240x260x135 | 1,5 | 60393033 |
| 75-B | 1400 | 31 | 10 | 240x260x135 | 1,5 | 30368033 |

EINGANG: BI MALE INLET: BI MALE

| Eingang Inlet | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | Wurfbreite bei 8 bar [m] Throw width [m] | Wurfhöhe bei 8 bar [m] Throw height [m] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 2½" m | 800 | 27 | 9 | 250x210x125 | 1,0 | 60336733 |
| 2½" m | 1400 | 31 | 10 | 250x260x135 | 1,2 | 60415233 |

EINGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG INLET: DSP WITHOUT LOCKING

| Eingang Inlet | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | Wurfbreite bei 8 bar [m] Throw width [m] | Wurfhöhe bei 8 bar [m] Throw height [m] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 40 | 800 | 27 | 9 | 263x210x125 | 1,1 | 60481633 |
| 65 | 1400 | 31 | 10 | 252x260x135 | 1,5 | 60670833 |

EINGANG: BARCELONA INLET: BARCELONA

| Eingang Inlet | Durchfluss / 8 bar [l/min] Flow rate / 8 bar [l/min] | Wurfbreite bei 8 bar [m] Throw width [m] | Wurfhöhe bei 8 bar [m] Throw height [m] | LxBxH [mm] LxWxH [mm] | Gewicht [kg] Weight [kg] | AWG Id-Nr. AWG ID-No. |
|------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 45 | 800 | 27 | 9 | 268x210x125 | 1,1 | 60630333 |
| 70 | 800 | 27 | 9 | 248x210x125 | 1,0 | 60635533 |
| 70 | 1400 | 31 | 10 | 248x260x135 | 1,3 | 60635633 |